

andalán

Periódico semanal aragonés – n.º 184 – 22 al 28 de Septiembre de 1978 – 30 pts.

El Pilar'78

Las fiestas de los dos millones

Tarde y tacañamente, el ...ntamiento predemocrático ...Zaragoza ha decidido soltar ... millones para que las enti... ...des ciudadanas organicen ...os que traduzcan las fiestas ...ciales en fiesta de verdad. ...n tan escaso presupuesto, se ...á montando ya un programa ...que lleve música y diversión a la calle.

Calma chicha en la Diputación General

Una guerra de notas de ...D y PSOE precedió a la ...lebración del Consejo de la ...GA del pasado sábado en el ...e se debatió el tema de las incompatibilidades, surgido ...ras la aclaración solicitada por el PSOE al presidente Bolea en relación con su situación laboral en la Caja de Ahorros de Zaragoza.

Urbanismo

Gobernantes y constructores contra Zaragoza

La ausencia de una ley del suelo justa y racional ha permitido que gobernantes y constructores hayan hecho de Zaragoza una de las capitales españolas de más alto índice de deterioro urbano (situado al ... en una escala de 0 a 10).

(Páginas centrales).

Exclusiva

Entrevista con el Frente Sandinista

Un guerrillero sandinista nicaragüense, enviado por el FSLN a Europa, ha explicado para ANDALAN la lucha que mantiene el pueblo de Nicaragua contra la dictadura del ...ón de los Estados Unidos, Anastasio Somoza.

(Página 4).

Ganemos el Canfranc

Aun en el fondo de la desilusión, de las contradicciones, del cansancio, de la apatía que parece envolverlo todo, los aragoneses debemos ser conscientes de que la cita que tenemos en Canfranc el próximo día 24 en reivindicación de la reapertura y modernización de la única –repárese bien, la única– comunicación férrea de Aragón con Europa, es urgente e insoslayable.

Urgente porque el proceso de degradación eonómica y social que Aragón viene padeciendo en lo que va de siglo tiene el punto final a las puertas. No es hora de buscar culpables ni de andar sembrando picotas, pero convendría preguntarse cómo una línea que nació hace ahora cincuenta años en pie de igualdad –y aun de superioridad– con otras regiones españolas, se encuentre al parecer, esperando un trágico descarrilamiento o el hundimiento de un puente de L'Etanguet en versión española para ser dado de alta en la lista de los difuntos.

La pregunta, claro está, no podría ir separada de otras muchas que nos venimos haciendo los aragoneses desde hace muchísimos años. Por ejemplo, por qué Aragón se desertiza mientras las zonas receptoras de nuestra emigración han resurgido, como ave Fénix, de las cenizas –y sus cenizas fueron más cenizas que otras cenizas– de la guerra civil. Por ejemplo, por qué Aragón carece de una industria próspera mientras la energía que mueve las máquinas se nos va limpiamente de las manos sin que nadie nos dé nada a cambio. Por ejemplo, por qué otros hacen oro de unos simples pedruscos de la sierra de Teruel, mientras en Teruel ya no quedan manos para arrancar pedruscos.

Fácil parece pretextar ahora que el ferrocarril de Canfranc debe morir porque no es rentable. Pero, ¿nos hemos parado a pensar a quién le interesaba que, ya no su ferrocarril, sino toda una región, todo un pueblo, no fueran rentables?

No es hora de silogismos ni de acertijos, pero sí de plantearnos, de una vez por todas, que o Aragón detiene y remonta el proceso de hundimiento paulatino en que estamos embarcados o dejamos que se nos haga desaparecer definitivamente del mapa.

Si optamos por lo primero, que nadie ignore a estas alturas que el ferrocarril de Canfranc es columna vertebral, pieza fundamental de nuestro desarrollo económico y social. Y que tampoco ignore, en estos momentos decisivos, que la cita en Canfranc el próximo día 24 puede ser la ultima.

La cita es, por otro lado, insoslayable, porque, pese a protagonismos prepotentes, a cuestionables afanes de capitalizar acciones que a todos los aragoneses nos incumben, Aragón es más, mucho más de lo que determinados partidos o centrales sindicales suponen que va a ser.

Porque creemos que el Canfranc es punto fundamental de enganche para salir de la hecatombe, porque creemos que Aragón somos todos –los que aún permanecemos y los que tuvieron que marchar–, estaremos el próximo domingo en Canfranc.

Anexionismo catalán

Estimado amigo Xavier C. Besses: Cuando leí su carta en el ANDALAN n.º 181, la sorpresa no me invadió porque por aquí ya estamos acostumbrados a las frecuentes injerencias sobre la catalanidad de ciertos territorios orientales oscenses, basándose sobre todo en razones lingüísticas.

Sin embargo, mi asombro, o indignación, se vieron hondamente afectados al leer la denominación de estos territorios como de la «Cataluña aragonesa».

Muy señor mío, me parecería una empresa loable y digna de elogio que ustedes dedicaran sus esfuerzos expansionistas a lugares como el Rosellón al que nadie puede negar su origen catalán, haciendo honor a su cita «qui perd els origens perd l' identidat»; ahora bien, creo que es una solemne tontería otorgarles a estos territorios oscenses un origen catalán siendo que siempre estuvieron dentro de nuestro reino aragonés. Puede ir, amigo Xavier, tomando nota de esta cita extractada de un artículo publicado por el Instituto de Estudios Altoaragoneses (I.E.A) en Heraldo de Aragón n.º 27508: «La propia Generalidad de Cataluña ha tratado en alguna de sus reuniones el tema de la anexión de estos territorios (...) asunto de cierta gravedad ya que a contrapelo de la historia se pone en entredicho la personalidad aragonesa de unos territorios y de unos habitantes que siempre se han sentido aragoneses y que tras ser desposeídos dictatorialmente de esta cualidad por Jaime I, ellos mismos por propia voluntad solicitaron de Jaime II su integración al reino aragonés, y desde entonces lo han sido invariablemente hasta hoy». Así pues, el término «Cataluña aragonesa» me parece completamente demagógico, ya que va en contra de lo que piensan las gentes de estas zonas que repetidas veces han mostrado su adhesión a Aragón.

El ejemplo más cercano en el tiempo lo tenemos en la intención masiva de estas comarcas de escindirse de la diócesis de Lérida para pasar a depender de una diócesis aragonesa.

Fundamentalmente en aspectos lingüísticos para la anexión es algo que carce de base: difícil conexión veo entre un catalán y un valenciano y sin embargo, lingüísticamente no pueden estar más próximos. Por otra parte, habría que ver cuáles de estas zonas están verdaderamente dentro del área lingüística catalana, ya que regiones como son el valle de Añisclo y próximos son de evidente dominio lingüístico aragonés.

Aragón no tiene la culpa de que el «colonialismo capitalista español y francés» hayan favorecido a unas zonas (Cataluña, Euzkadi) postergando a otras. Ya es sabido que «quien más tiene, más quiere tener» no siendo esta razón para que seamos nosotros quienes tengamos que pagar el pato. Si ese «más» que quiere Cataluña lo desea a costa de Aragón, y otras regiones españolas, creo y espero que hallará una dura resistencia para no conseguir nada que vaya en contra de nuestros más básicos derechos. A nosotros no nos importa colaborar y ayudar si es preciso en cualquier aspecto a nuestros vecinos, si esta colaboración es de tú a tú, si el respeto es mutuo. Pero... ¡qué igualdad y respeto podemos esperar de quines de principio quieren mutilar nuestra geografía!».

J. R. Gil
(Zaragoza)

Conejos y dromedarios

En el número 178 del periódico que Vd. dirige aparece un escrito, firmado por el «Dromedario sediento».

Apoyo ANDALAN y su existencia pero me molesta enormemente que se meta la pata tolerando colaboraciones como la del dichoso Dromedario, que por lo que parece no sólo tiene torcida la espalda sino su cerebro. Por cierto que lo del seudónimo cuadra perfectamente ya que no se habla en los párrafos del escrito más que de bebida a todo pasto, «torzones», «marejadas nocturnas», etc. Como si los Sanlorenzos se redujesen a una manada de borrachos dando tumbos en todas partes.

Después se pone cursi y demuestra una vez más su falta de información al referirse a las Verbenas del Parque. Demuestra claramente que no ha asistido a ninguna de éllas. Sin embargo, la frase hecha, de demagogia barata, no podía dejar de ponerla para rellenar un párrafo más.

En el párrafo habla de que es costumbre ir a coger conejos por algún camino de las proximidades. ¡Este Dromedario es tonto!, eso debe ser en Austria donde tuvieron que inventar la mixomatosis para quitárselos de encima. Pero, ¿aquí?

Y lo que colma el vaso, lo que es más indignante es lo que incluye como tonadilla popular entre el conejo y conejo. Eso, sin duda, será alguna coplilla burdelera que es de donde maman los ripios esta raza de Dromedarios. Es un insulto a Huesca, a los oscenses y al buen gusto, aparte de una enorme mentira.

Llevo muchos años viviendo «a tope» los Sanlorenzos y nadie nunca ha dicho nada parecido.

Señor director, tengamos la fiesta en paz.

Vicente García Gargallo
(Huesca)

Alfareros de Jaca

Muy señor mío:

Como asiduo lector del Semanario ANDALAN de su digna dirección, me ha llamado poderosamente la atención una de las páginas del n.º 181, semana 1 al 7 de septiembre de 1978 firmada por Don Enrique Gastón, en el informe que publica sobre la tradición alfarera en la Ciudad de Jaca en los siglos XIX y XX, pues se da la circunstancia de que omite el nombre de uno de ellos, D. Mariano Moreno, fallecido fabricante que fue de cántaros y vajillas, cuya industria tenía instalada en la Calle Puerta Nueva, n.º 1 de esta Ciudad de Jaca, siendo el más importante en aquella época por su volumen de producción y mercado, con la colaboración única de un empleado especialista procedente del pueblo de Vandaliés (Huesca).

En cuanto al señor Mozas, no fue industrial alfarero sino únicamente empleado temporal del Sr. Belsué y el emigrado a la Argentina fue un hijo suyo, no alfarero sino del gremio de hostelería, que regentaba un bar en Calle hoy de D. Ramón y Cajal.

M. S.
(Jaca)

El conflicto médico

Ultimamente algunos médicos del estado español, están desencadenando una serie de protestas con objeto de defender y mantener su situación de privilegio que gozan, sufragada por todos nosotros.

Estos conflictos, perfectamente manipulados por todos los medios de comunicación, dan una versión inexacta que ocultan el fondo de la cuestión, como es la defensa de un «status» social y muy concreto.

Así, en el conflicto que ha surgido a raíz de las últimas medidas dictadas por la Seguridad Social, los médicos únicamente se preocupan y negocian el cobro de las guardias, descuidando de otros temas tan fundamentales y que afectan a todos (incluido el desempeño de su función): reducción de material, racionamiento de medicamentos, reducción dieta alimenticia, etc. Por fortuna, las Centrales Sindicales democráticas, no apoyan este conflicto.

Otro conflicto que únicamente llegó a embrionarse, fue el que amenazaron los 524 médicos de la Administración Institucional de Sanidad (antes «Sanidad» a secas), por incompatibilidad de funciones con otras que desempeñan en la Seguridad Social, a raíz de una orden ministerial al respecto.

Lógicamente, estos señores recibían emolumentos por los dos Organismos (por cierto muy considerables) y al tener que dejar uno de los cargos, suponía reducir sus ingresos en un 50%. Al final hubo acuerdo, pero ¿qué tipo de acuerdo? Nadie, absolutamente nadie, sabe nada. Pero si tal y como aseguran los medios de información (entre ellos TVE) se les mantienen sus ingresos, eso significa dos cosas: a) o que cobran de los dos Organismos, desempeñando funciones en uno sólo, o b) que continúan en la misma situación anterior, haciendo caso omiso a la orden ministerial.

¿Por qué no se informa sobre el particular?

Uno, trabajador de «a pie», no entiende la existencia de es[...] po de privilegios y mucho me[...] cuando estas situaciones, e[...] mantenidas con el sudor de[...] dos nosotros.

Antonio Cabe[...]
Valenc[...]

andalán

Edita: Andalán, S.A.

Junta de Fundadores

Presidente: José Antonio Labordeta

Miembros: Luz Abadía, Mariano Anós, José Antonio Báguena, Aurelio Biarge, José A. Biescas, Juan José Carreras, Angel Conte, José Juan Chicón, Angel Delgado, Javier Delgado, Antonio Embid, José Luis Fandos, Eloy Fernández Clemente, Rafael Fernández Ordóñez, Carlos Forcadell, Emilio Gastón, Enrique Gastón, Mario Gavín, Luis Germán, Luis Granell, Enrique Grilló, Juan Antonio Hormigón, Mariano Hormigón, Joaquín Ibarz, Pablo Larrañeta, José Luis La[...]la, Julia López Madrazo, José Ramón Marcuello, Luis Marquina, Santiago Marraco, Lorenzo Martín Retortillo, José Luis Rodríguez, Carlos Royo-Villanova, Manuel Porquet Manzano, Dionisio Sánchez, Agustín Sánchez Vidal, Plácido Serrano, Juan José Vázquez, Luis Yrache.

Director: Pablo Larrañeta

Humor: Azagra, Baiget, Iñaki, Lahuerta, Rabadán, Robles

Fotografía: Jacinto Ramos

Administrador: José María Laguna

Publicidad: Alberto Aguirre

Redacción y administración: San Jorge, 32, pral.

Teléfonos (976) 39 67 19 y 39 67 36

Apartado 600 ZARAGOZA - 1

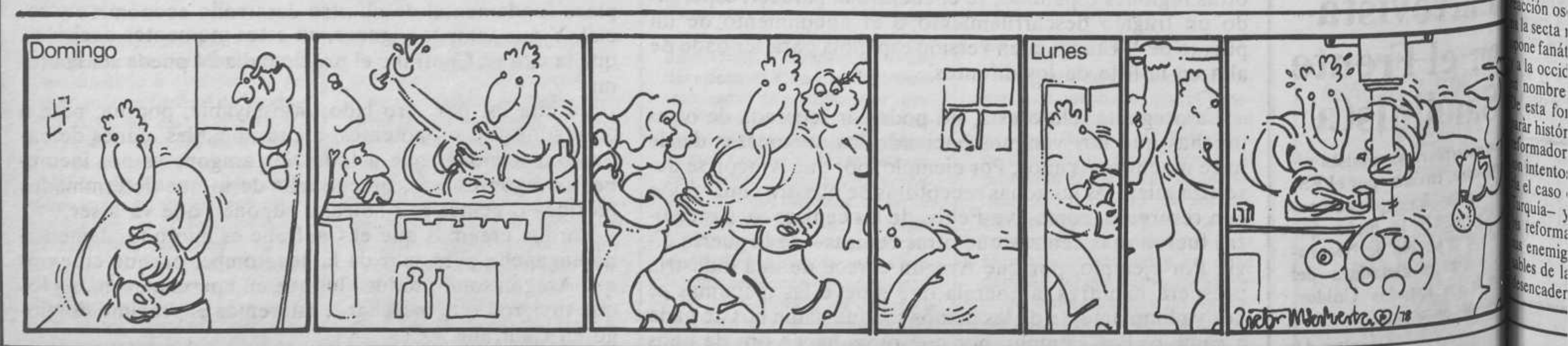
Imprime: Cometa, S.A. Carretera Castellón, Km. 3,4, ZARAGOZA

Depósito legal Z-558 - 1972

CONTROLADO POR



Lahuerta





Ya llevamos los españoles tres años de lenta transición política, de frustrante transición para muchos sectores, aunque sean numerosos y reales los pasos hacia una democratización nacional que está aún lejos de estar cumplida. El sosiego de los debates constitucionales y su duplicación veraniega en el Senado tienen bastante que ver con lo moroso de la marcha, si bien la contrapartida es un paso fundamental: disponer de una constitución acordada en su mayor parte y ratificarla mediante un referéndum constitucional. A partir del día siguiente a la celebración de este referéndum constitucional se abre el momento más oportuno para profundizar las formas democráticas, para acelerar el proceso democrático. Por ello el mayor problema político actual consiste precisamente en cómo se va a conformar la política nacional tras la aprobación de la Constitución

Los problemas políticos

Pactos, municipales, legislativas

La Unión de Centro Democrático ha iniciado con fuerza el camino hacia su fortalecimiento para continuar al frente de la nueva situación. Si bien la constitución va a ser capacitada por todos los partidos «consensuados», va a ser Suárez quien capitalice el proceso constitucional. A la derecha no ha surgido esa nueva mayoría que los outsiders del franquismo habían imaginado. Fraga Iribarne ha de recurrir a apoyarse en los más vetustos aparatos del viejo régimen y proponer un gobierno de «personalidades», pues tiene claro que por la vía del voto seguirá alejado irremisiblemente del poder. UCD tiene claro que necesita la franja de votos entre ella y el PSOE, y ahí está la bien aprovechada visita a Castro de su presidente y la preparación y orientación de su próximo congreso hacia una línea socialdemócrata. Son quienes así se determinan los que, con notable precaución del PSOE, van saliendo elegidos como compromisarios en las asambleas previas de las organizaciones ucedistas. Para la izquierda es clara la necesidad de una consolidación y asentamiento de una democracia todavía cogida con pinzas. Los sucesos y rumores de las últimas semanas, desde el problema de la policía hasta las escuchas telefónicas ha venido a ilustrar el hecho con claridad. Si las fuerzas de seguridad se le plantan a Martín Villa, ¿cómo reaccionarían, junto con el ejército, la magistratura, etc., ante fórmulas políticas más progresistas? En la izquierda se sabe que aunque una unidad de izquierda pudiera ser mayoritaria electoral y socialmente, no pasa de ser un presupuesto estratégico para después de la democracia aún no consolidada. Igualmente, la aireada «alternativa del poder» del PSOE es una perspectiva estratégica necesariamente pospuesta para después, a pesar de las imaginaciones estadísticas de «Cambio 16».

Cumplido el tiempo de los pactos de la Moncloa, se plantea su continuación. El Partido Comunista, que ha sido el primero en definir su postura mediante un artículo de Carrillo en «Mundo Obrero», propone y razona la negociación de un programa político, económico y social, con características de programa común, sustentado por un órgano de seguimiento de los acuerdos, a la vez que exige el cumplimiento completo de los pactos anteriores. El PSOE sería partidario de un pacto social de tiempo más limitado suscrito exclusivamente por organizaciones empresariales y sindicales. Es la primera divergencia fundamental, en la que puede ocurrir que los socialistas se vean más o menos forzados como en el caso de la Moncloa. A muchos parece necesario continuar con la política de consenso, pero también verían útil que los partidos de izquierda, el Partido Comunista, actuaran en el sentido de paliar los efectos negativos indudables de la política de acuerdos y en evitar que aumente la grave desmovilización política que ha experimentado la sociedad española en el último año, y que puede ser un peligro tan real para la democracia, como una política en la que el acuerdo quedara sustituido por el enfrentamiento primario y sin previsiones.

Otro problema, uncido estrechamente al anterior, es la celebración de unas elecciones legislativas inmediatamente después de la aprobación de la constitución o la prolongación de la legislatura bajo las diferentes fórmulas de gobierno UCD, gobierno de coalición UCD-Minoría Catalana, o gobierno de coalición UCD-PSOE, a las que se añade la propuesta por Carrillo de gobierno UCD más independientes prestigiosos. Alianza Popular coincide con el PSOE en la renovación de las cámaras y el llamamiento a las urnas y el Patido Comunista vuelve a coincidir con UCD en la prolongación de la legislatura. Una razón importante apoya esta segunda opción, además de la saturación de elecciones en año y medio (referéndum, dos legislativas, municipales...), y es la de la urgencia imprrorrogable de realizar las elecciones municipales, que además garantizarían unas siguientes elecciones legislativas más claras y limpias de las que se harían con los atuales ayuntamientos. Lo que no parece conveniente desde ningún punto de vista es la prolongación total de la actual legislatura, sino sólo su renovación transcurrido un prudente plazo después de las municipales.

La cuestión de qué gobierno debe dirigir el tiempo político para la elaboración de unos nuevos pactos, la celebración de las municipales y la preparación de las legislativas, debe ser contestada desde la perspectiva de la mayor eficacia para avanzar en la consolidación de la democracia. Un gobierno de coalición de los dos partidos más fuertes, UCD y PSOE, cumpliría evidentemente esta función. Puede estar pactado ya hace tiempo, o al menos su posibilidad. No parece casualidad que en el raparto de carteras regionales, de modo uniforme le hayan correspondido al PSOE, las que tradicionalmente le corresponderían en un gobierno de coalicción: trabajo, cultura, obras públicas... etc., y UCD se haya reservado aquellas a las que la derecha no puede renunciar: hacienda, interior, educación...

C. Forcadell

El sha

Otro dictador que se tambalea

Las recientes matanzas de centenares de manifestantes en Irán, que caían acribillados por los disparos lanzados por cañones y metralletas sobre una multitud desarmada, han intentado explicarse ante la opinión pública occidental con argumentos tan falsos como los que se han utilizado en el interior del país: si en Irán no ha dejado de hablarse del consabido complot planificado y financiado por fuerzas exteriores, de puertas afuera la imagen que se presenta es distinta pero igualmente falsa: los intentos de modernizar el país que el shah impulsa, chocan contra la reacción oscurantista que encarna la secta religiosa chiita que se opone fanáticamente al progreso y a la occidentalización del país en nombre de la ley coránica. De esta forma, se intenta equiparar históricamente al shah con reformadores que protagonizaron intentos similares –como sería el caso de Kemal Ataturk en Turquía– y sólo la oposición a las reformas y el fanatismo de sus enemigos serían los responsables de la represión que se ha desencadenado.

Sin embargo, no es difícil desmontar como en otras muchas ocasiones semejantes versiones oficiales: Irán, con una población que se aproxima a la de España, es el cuarto país productor de petróleo del mundo, a la vez que sus riquezas naturales en gas, carbón, hierro y cobre son también muy importantes, y tras el alza de precios que se produjo en 1973, ha visto revalorizarse fuertemente sus recursos hasta el extremo de que el shah acaricia la idea de convertir al Irán en el quinto país por su producto industrial. En estos últimos años, las mutaciones que se han producido en su estructura económica han sido profundas: el fuerte superávit en la balanza de pagos ha servido para financiar un espectacular crecimiento de sus importaciones que han ido transformando la sociedad iraní a la vez que se acentuaba en ella los rasgos de economía dual. Por una parte se desarrollaba aceleradamente un sector moderno con una industria capaz de incorporar las más avanzadas tecnologías –pero generadora de escasos puestos de trabajo– mientras que en cambio se arruinaba la agricultura y la ganadería tradicional –incapaz de competir con los precios de los alimentos que se importaban–, se hundía el pequeño comercio ante la competencia de los supermercados y el ejército de parados se veía aumentado también por un elevado número de artesanos incapaces de adaptarse a un proceso tan rápido. De esta forma, se ampliaba el estrecho círculo del poder económico en Irán que hasta hace pocos años detentaban las diez mayores familias latifundistas, para pasar a crearse una pequeña élite de burguesía mercantil con cuyo apoyo dirige el shah al país. En cambio, el hundimiento del sector tradicional de la economía iraní, en un momento en que la ostentación de las clases privilegiadas exhibía todavía más la miseria de los desheredados, ha sido el caldo de cultivo en el cual se ha desarrollado una protesta popular que en un país con elevadas tasas de analfabetismo ha debido utilizar como instrumento capaz de coordinar este movimiento a la religión islámica. Sus dirigentes –el clero chiita con líderes tan respetados como el exiliado Khomeiny– gozan de un prestigio popular del que carece desde luego un personaje tan conocido en Occidente como el shah, quien se ha encargado periodicamente de echar carnaza a la prensa del corazón con episodios que van desde el sonado divorcio de Soraya al insultante despilfarro de la celebración del supuesto carácter milenario de su dinastía en Persépolis. Con este panorama social como telón de fondo ¿puede insistirse en que las revueltas populares que tan ferozmente se reprimen estos días en Irán tienen un carácter reaccionario? Pero no es sólo el shah el interesado en aprovecharse de los prejuicios que en muchos países existen contra las culturas no occidentales y de la falta de respeto hacia las distintas escalas de valores de los diferentes países no industrializados. Para Estados Unidos, las riquezas de Irán y su privilegiada posición estratégica en la frontera rusa, son elementos fundamentales que explican su reiterada intervención en la política de este país con episodios tan significativos como la caída del gobierno nacionalista de Mossadeq, cuando este político se enfrentó al poder de las grandes multinacionales del petróleo. A la vez, dada la potencia de un ejército mimado por cuantiosas partidas presupuestarias, Irán puede jugar un papel de gendarme del imperialismo americano en la mayor zona petrolífera del mundo, y por todo ello, Estados Unidos se esfuerza en asegurar en el trono al shah –quien también goza de las simpatías chinas– y muestra al mundo con afán publicitario los intentos de reforma que ha protagonizado para convertir al país en una monarquía constitucional... en la que la mitad de los miembros del Senado son designados directament por el shah y donde sólo existe un partido único, al cual se ha enfrentado un oposición moderada entre la que se cuentan grupos marxistas que han intentado utilizar las reglas del juego, pero cuyos principales líderes se encuentran hoy encarcelados.

J.A.B.

Exclusiva

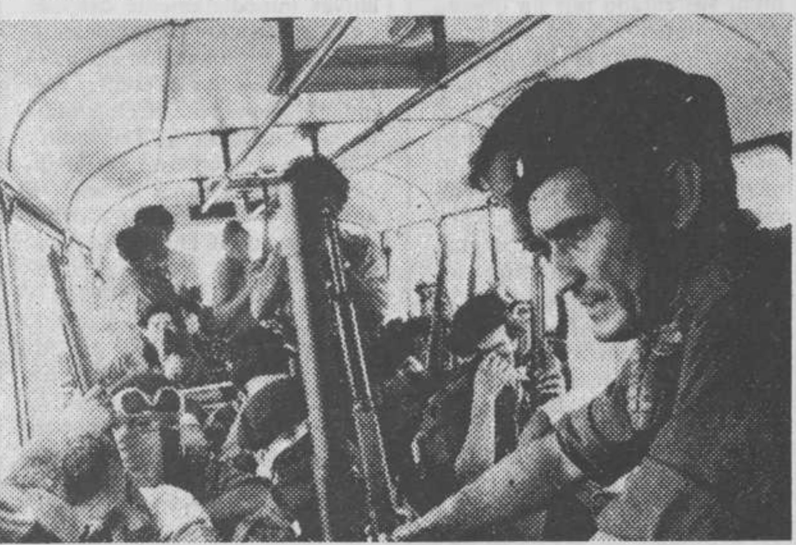
Habla el Frente Sandinista

La historia de Nicaragua es la historia de la intervención de EE.UU. Durante años Washington ha venido apoyando al dictador con la tranquila seguridad de saber que un país se está gobernando como quien mangonea un «cortijo». Mientras, Anastasio Somoza, sigue –con el beneplácido yanqui– haciendo sus grandes negocios y sus grandes pillajes. Como aprovechar el horror de todo pueblo hundido en el brutal terremoto de 1972, y utilizar la ayuda internacional en su propio beneficio. Concretamente, con el crédito español de ayuda a Nicaragua, Somoza monta la PEGASO y coloca de Presidente del Consejo de Administración a un miembro de su familia.

Los guerrilleros sandinistas que desde hace cuatro años vienen organizando la lucha contra la dictadura nicaragüense, tomaron su nombre en honor del guerrillero César Augusto Sandino, asesinado por el imperialismo americano un 21 de febrero de 1934. «Fue el padre del actual A. Somoza quien inició la dictadura con el apoyo gringo, por el precio de la cabeza de Sandino», comenta Miguel Castañeda, médico, que ha dejado el fusil para emprender una gira por toda Europa y disparar sus palabras en busca de solidaridad con un pueblo en armas.

– Agradezco la oportunidad que se me brinda para transmitir al pueblo de Cataluña, al pueblo de Aragón, al pueblo de Europa entero, la misión encomendada por la dirección del FSLN. He venido a Barcelona, para continuar luego en Madrid, París, y otras capitales, con el fin de dar a conocer la verdadera magnitud de la insurrección popular contra la dictadura somozista y con el fin de clarificar los intereses intervencionistas norteamericanos; quienes tratan de intervenir en una supuesta pacificación del pueblo nicaragüense. Nosotros tenemos derecho a la autodeterminación, queremos liberar a nuestra patria del régimen que durante 44 años viene dominando Nicaragua y que tanta sangre ha hecho perder. Queremos gritar al mundo entero que no cesará en ningún momento la huelga general asumida en estos momentos por toda la oposición, y que no cesará el ataque iniciado hace ya dos semanas por el Frente Sandinista, hasta derrocar el último baluarte de esta camarilla dinástica, oprobio de América Latina. Queremos que los pasos que se den desde ahora, hasta un futuro inmediato, sean con absoluta libertad, con independencia, sin ingerencia de ninguna nación por muy poderosa que sea. Para ello necesitamos la solidaridad de todos los pueblos y gobiernos democráticos para evitar la sombra de intervención que se cierne sobre Nicaragua. Si los «gringos» intervienen en nuestro país, estaremos dispuestos a morir hasta el último nicaragüense. También queremos señalar en especial a las fuerzas democráticas de Europa, que ante las perspectivas de un proceso democrático que se abra en Nicaragüa, necesitaremos el apoyo de Europa para levantar nuestro país. Reconstruir Nicaragua moralmente, económicamente será un objetivo inmediato para el que necesitamos la ayuda económica de las democracias europeas.

– En estos momentos nuestra organización se sintetiza en su expresión militar. El ejército popular sandinista y las milicias populares luchan en las calles, en las ciudades, en las casas, en los barrios, en los campos, en las montañas. Nuestra Dirección Nacional dirige desde un lugar de Nicaragüa todas las operaciones de campaña. La guerra se ha iniciado y no se detendrá, podrá llevar, días, semanas, meses pero no se detendrá hasta lograr el objetivo definitivo.



– ¿Cuándo y cómo surgió la decisión de dar este golpe de Estado?

– Es producto de la maduración de la línea insurreccional desarrollada por el Frente Sandinista, quien desde hace dos años ha venido preparando la necesidad de estimular las condiciones para la revolución, en el momento en que el pueblo de Nicaragua estuviera listo para ello. El pueblo es el que ha dado la luz verde, lanzándose a las calles y el Frente Sandinista lo que ha hecho es encabezar la lucha del pueblo de Nicaragua, defendiendo el futuro Gobierno que señale. El Frente Sandinista ha llamado al Grupo de los doce a dar los pasos iniciales para conformar, en el momento que se le señale, un Gobierno Provisional de todas las fuerzas democráticas de la oposición.

– Hablando del Gobierno Provisional, ¿cómo surgen los doce líderes?

– El grupo de los doce, está constituido por personalidades de la vida política, empresarial, educadores, sacerdotes, etc. respetados en toda la oposición democrática nicaragüense. Este grupo surge a raíz de octubre, cuando la ofensiva desatada por el Frente Sandinista, haciendo una llamada a una solución nacional. Surge como elemento unificador. Este grupo se ha ganado la confianza del frente, debido a su madurez, su capacidad, su representatividad y la confianza depositada en todos los sectores democráticos. Con todo ello, el Frente Sandinista, le ha asignado la tarea de conformar, o encabezar un Gobierno democrático. En estos momentos, los doce son buscados cuidadosamente para ser capturados y probablemente asesinados, al haber contribuido a la revuelta general de todo el país.

– ¿De dónde sacáis las armas?

– Unas las hemos conseguido del mismo ejército nicaragüense, a través de colaboradores dentro del ejército. Otras, por medio de acciones contra el ejército, en las cuales se recuperan armas; y otras compradas en el exterior para poder hacer frente a una guerra completamente desigual como la que estamos sufriendo.

– Somoza, ¿qué cables está tocando ahora?

– Somoza, indiscutiblemente trata de mantener el apoyo que siempre ha tenido a lo largo de estos 44 años. Norteamérica a pesar de sus últimos cambios de postura respecto a la impopular imagen del dictador, es una constante amenaza de intervención militar. A la larga, Somoza pactará lo que le convenga a EE.UU.

– La burguesía comercial, financiera, económica de Nicaragua ¿cómo responde?

– La burguesía ha formado un sólo bloque y está integrada en la huelga general decretada en todo el país. La burguesía comercial y financiera no está con Somoza, porque ha visto claro, que el levantamiento es general, que hay un pueblo en armas que lucha hasta con los cuchillos de las cocinas, y tiene miedo de perder sus propiedades, sus negocios, sus empresas. Además, nosotros necesitamos de esa burguesía para relanzar la economía del país cuando la insurrección haya acabado.

– ¿Recibís apoyo de Cuba?

– En primer lugar, tengo que desmentir que Cuba sea el principal apoyo –como se viene diciendo– de la guerrilla nicaragüense. A Cuba no le conviene, en estos momentos, en que está consiguiendo romper su aislamiento, arriesgarse en la aventura nicaragüense, por más que pueda simpatizar con nuestra causa, el pueblo cubano cuenta con una solidaridad moral, lo mismo que Venezuela, Méjico, Panamá y Jamaica. Contamos con la solidaridad de todos los gobiernos antifascistas del mundo.

Margarita Barbachano

Nicaragua

El otoño sangriento del patriarca Somoza

«¿Y si te piden la luna?» le preguntó Sartre a Fidel. Y él: «Si me lu piden es que la necesitan» («Oráculo sobre Managua», Ernesto Cardenal)

Ningún otro país de América Central ha sido tan estrictamente controlado desde principios de siglo por los Estados Unidos como Nicaragua. Entre 1912 y 1933 el país ha sido ocupado militarmente varias veces por los Marines. En 1936 colocaron en el gobierno al General Somoza, Comandante de la Guardia Nacional y padre del actual dictador. En 1934 había dirigido personalmente el asesinato de César Sandino, que dirigía espectaculares acciones de guerrilla contra las tropas americanas. Los Estados Unidos han protegido durante cuarenta años la ascensión de la familia Somoza, que garantizaba el orden, la seguridad y los negocios. El Nicaragua de Somoza ha sido el más firme aliado de los USA y ha servido de base de agresión contra Guatemala, contra la República Dominicana, contra Cuba.

La política de la administración Carter sobre el mantenimiento formal de los derechos humanos y de reconstrucción de una imagen estadounidense difícilmente recuperable, ha llevado consigo presiones sobre Somoza para que «humanice» su régimen. Pero los dictadores suelen ser a la vez personas miserables, y el nicaragüense, a la vez que simulaba hacer alguna concesión, asesinaba a Pedro Joaquín Chamorro, emblema de una burguesía dispuesta a democratizar las instituciones y candidato ideal de la administración Carter para suceder a Somoza y recomponer la figura del país.

Los Estados Unidos a veces purgan la culpa de haber sembrado América de dóciles dictaduras, cuando, como en el caso de Somoza, los siervos del imperio se niegan a abandonar el puesto.

El éxito del audaz secuestro del Cconsejo de Diputados en Managua llevado a cabo por un comando sandinista desató la crisis, que parece definitiva, del régimen de Somoza. El 25 de agosto se desató una huelga general en la nación apoyada por el conjunto de la oposición que se prolonga hasta hoy con una aceptación general. La guerrilla sandinista ha esperado el momento oportuno, y cuando el hombre de la calle ha comprendido que sólo la huelga no acabaría con Somoza, ha lanzado la insurrección armada en varios puntos del territorio nacional, con lo que Nicaragua vive hoy una auténtica guerra civil, enfrentamiento por lo demás desigual porque a las pistolas y [illegible] les sandistas se oponen los [illegible] nes y la aviación de la Gu[illegible] Nacional y del ejército.

En las dos últimas sem[illegible] han huido del país más de 3[illegible] llones de dólares, lo que es u[illegible] dice de la confianza que la [illegible] dominante tiene en el mant[illegible] miento de la dictadura. [illegible] grandes empresas americ[illegible] Exxon, Steel, Sears, Roeb[illegible] poseen más del 70% de las in[illegible] siones extranjeras en el pa[illegible] forman el mayor grupo de [illegible] reses en el Pentágono, que [illegible] por razones económicas [illegible] por razones políticas, teme la [illegible] gada al poder de la opos[illegible] sandinista radical, e inclus[illegible] participación en la salida d[illegible] crisis.

Hay dos tipos de salidas, u[illegible] la cubana, para la que la guer[illegible] lla sandinista está dispuesta [illegible] preparada, y a la que ayud[illegible] propia resistencia de Som[illegible] Los sandinistas están divid[illegible] en tres tendencias: una de [illegible] guevarista que actúa en la [illegible] montañosa del noreste, [illegible] «los terceristas», integrada [illegible] marxistas, pero también por [illegible] tianos de izquierda, liberal[illegible] etc., que actúa con base en C[illegible] ta Rica, y una tercera, calific[illegible] de «proletaria» formada [illegible] miembros del Partido Comu[illegible] ta. Estas divergencias pueden [illegible] solventadas dentro de la guer[illegible] lla sandinista, pero no par[illegible] que los Estados Unidos perm[illegible] en ningún momento que la [illegible] composición del somoci[illegible] vaya a parar a una dirección [illegible] la política del país por parte [illegible] los guerrilleros marxistas y g[illegible] varistas, a pesar de que la c[illegible] del régimen se deba fundam[illegible] talmente a su acción.

Más posible en la práctica [illegible] sulta una salida «a la domi[illegible] na», por referencia al golpe [illegible] estado que los americanos [illegible] vocaron en Santo Domingo [illegible] 1965. Sería la burguesía nic[illegible] güense, en conflicto de intere[illegible] con la bárbara ambición de la [illegible] milia Somoza, la que daría s[illegible] a la crisis política, organizan[illegible] un régimen con libertades dem[illegible] cráticas y garantizando a la [illegible] los intereses americanos en [illegible] país. Ahí está el llamado gr[illegible] de los doce y ya se encontr[illegible] algún militar respetable. [illegible] que en Nicaragua el grado de [illegible] rrupción y de intereses cre[illegible] ha sido y es tan enorme que [illegible] culta una solución pacífica, [illegible] sangre que se vierte estos día[illegible] guerra civil tampoco ayudar[illegible] ello, ni la resistencia del patr[illegible] ca Somoza. Una vez más los [illegible] tados Unidos deben pagar [illegible] haber sido nodrizas de sangr[illegible] tas dictaduras.

C. Forca[illegible]

Las transferencias se alejan

unque se ha publicado recientemente un nuevo paquete de competen- qué se transfieren a la Generalitat, en cambio todos los indicios tan a que habrá nuevos retrasos para que los órganos preautonómi- de regiones como Aragón puedan tener alguna atribución que justifi- la existencia de una Diputación General cuyas funciones quedarían cidas mientras tanto a enviar telegramas, hacer declaraciones de a voluntad, y poco más, a no ser que la Comisión de Transferencias se va a encargar de traspasar competencias procedentes de las Dipu- ones Provinciales –y que por culpa de sus presidentes no se había for- do hasta ahora– empiece a actuar con rapidez y vaya llenando de al- forma el vacío de funciones que cada vez será más visible en la G.A.

decreto de transferencias a luña –publicado el pasado – transfiere a la Generalitat una serie de funciones rela- adas con la administración l (demarcaciones territoria- de los municipios, agrupacio- constitución de mancomu- des, disposición de bienes propios, servicios locales, s a ejecutar por los ayunta- entos, etc.); con el turismo; el control de las actividades lestas, insalubres, nocivas y igrosas, y la regulación de di- sas clases de transporte en el rior del territorio autónomo, ndo todas estas competen- a depender de la Generalitat rtir del próximo 1 de no- bre. En cambio, el ritmo pa- Aragón va a ser muy distinto y cosas van para largo; la con- toria de los primeros grupos rabajo que se formaron para utir las transferencias ha si- hecha con retraso y a pesar que Clavero Arévalo aseguró se reunirían antes del 10 de tiembre lo cierto es que sólo o de los cuatro grupos ha sido ado hastra ahora en Madrid. otra parte, se ha podido statar la intención de la ad- nistración central de prolon- durante un largo período las ociaciones ya que en lugar de utir en bloque si se traspasa- n o no todas las funciones sferidas a vascos y catalanes, representantes del Gobierno, sididos en esta ocasión por aragonés –el jefe del gabine- técnico del Ministerio de las giones Cosculluela– mostra- una postura claramente dila- a: obligar a negociar punto punto cada una de las competencias que ya se ha transferido, hecho que según este portavoz de la Administración Central no presupone que forzosamente hayan de concederse a la D.G.A.

Claro que la responsabilidad de esta situación no sólo es imputable al poder central. A estas alturas, la Diputación General de Aragón todavía no se ha reunido para abordar a fondo su posición ante el tema de las transferencias –lo que por ejemplo ya ha hecho la Xunta gallega– y por esto los propios miembros de la Comisión Mixta nombrada por la D.G.A. –aunque Lasuén sigue sin aparecer– exigieron entrevistarse con el presidente Bolea y otros altos cargos para mostrar su protesta ante esta falta de directrices que se añaden a la ausencia de un trabajo previo por parte de varios departamentos acerca de cuáles son sus posibilidades y preferencias ante las competencias a transferir.

Si se tiene en cuenta que hasta el próximo mes de Noviembre no se celebrará ninguna reunión plenaria de la Comisión Mixta, y que en Cataluña y el País Vasco se ha tardado entre siete y ocho meses en poder ejecutar alguna competencia desde que se reunieron sus respectivos plenarios, todo parece indicar que a la vuelta de las próximas vacaciones de verano se puede seguir en Aragón con una Diputación General sin competencias, a no ser que se aceleren los traspasos provenientes de las Diputaciones Provinciales. Y ahí sí que no cabrá la excusa de decir que en Madrid ponen dificultades.

Javier Mijares

Consejo Republicano de Aragón

«No» a la Constitución

l pasado fin de semana, el sejo Republicano de Aragón bró su segundo Pleno en el , entre otras cosas, se analizó situación política actual, se atió la postura ante el próxi- referéndum constitucional y las elecciones municipales finalmente, se informó del tenido de la jornada contra epresión, convocada para el ximo día 27.

n torno al primero de los as- tos, el C.R.A. se planteó la esidad y oportunidad de am- r y unir el marco republicano momentos –según un porta- – en que la izquierda parla- ntaria ha dado su sí a la Cons- ción y, como tal, a la perpe- ción de la Monarquía que no- ros cuestionamos».

l hecho quizá más novedoso uvo en el pronunciamiento ndo del Consejo en contra del referéndum constitucional –postura que los republicanos aragoneses llevaran al V Pleno, nacional, el próximo fin de semana–. «Rechazamos la Constitución –señala el mismo portavoz– porque no sale de un periodo constituyente democrático, periodo sobre el que, además, ha estado siempre el poder incuestionable de la Monarquía. Llamaremos a votar no, sin miedo ninguno a que se nos confunda con los fascistas».

Finalmente, el Consejo se pronunció a favor de ir a las elecciones municipales –«legalizados o no»–, para terminar analizando la próxima campaña por la legalización de su partido, así como los preparativos de la Conferencia Antiimperialista que, como es sabido, tendrá como sede Zaragoza.

J. R. M.



Las incompatibilidades en la D.G.A.

Calma chicha

«Si la Diputación General de Aragón ha de tener más vitalidad, será necesario que sea posible ser consejero sin ser parlamentario, lo que va a exigir renegociar con el gobierno el decreto de la preatonomía», ha afirmado a ANDALAN el secretario general del PSOE en Aragón, Rafael Zorraquino. «Una solución que robustezca al gobierno regional pasa inevitablemente por la discusión de las incompatibilidades de los 15 consejeros».

La publicación, en nuestro último número, de un informe sobre la situación laboral del presidente Bolea en relación con la Caja de Ahorros en la que hasta el lunes 11 no había solicitado la excedencia, aceleró el debate sobre incompatibilidades de los miembros de la DGA por parte de los dos partidos que la integran, UCD y PSOE. El mismo día en que ANDALAN salía a la calle, el secretario provincial de UCD lograba publicar muy destacadamente en «Heraldo de Aragón» una nota que, sin citar el asunto de Bolea y la Caja, exigía un tratamiento general para todos los consejeros en el tema de las incompatibilidades. La nota –que los lectores de «Heraldo» no podrían comprender hasta después de leer ANDALAN– ponía en duda la posibilidad de hacer compatibles el ejercicio de la abogacía y las consejerías de Obras Públicas (Ramón Sainz de Varanda) e Industria (Antonio García Mateo), aunque de forma velada.

Dos días más tarde, el secretario general del PSOE de Aragón, Rafael Zorraquino, respondía con una nota que incluía referencia expresa a la situación de J. A. Bolea con la Caja de Ahorros (única información sobre el tema publicada hasta la fecha por la prensa regional). El secretario general del PSOE, tras una reunión de la Ejecutiva regional del partido, señalaba que su partido había pedido una aclaración al presidente Bolea por coherencia política, «dado que dicha incompatibilidad cuestionó su nombramiento» ya que el PSOE votó a Bolea tras saber que se desvincularía de la Caja, cosa que no ocurrió en la realidad de forma plena. La nota resaltaba la paradoja de que «quien declaradamente violó el principio de incompatibilidad política, lo presente ahora a sus compañeros de Consejo».

Para el sábado pasado, día 16, la DGA tenía previsto un Consejo en cuyo orden del día el presidente Bolea había introducido el tema de las incompatibilidades. «La minoría socialista de la DGA –afirma Rafael Zorraquino a ANDALAN– proponía la suspensión del Consejo si este iba a ser el único tema del orden del día. Como no lo era, la minoría socialista mantuvo que las incompatibilidades en cuanto surgen de la debilidad de la constitución de la preautonomía, deberán debatirse entre los dos partidos, no en el seno de la Diputación General. La ejecutiva del PSOE está esperando que UCD nos comunique cuándo comenzamos la discusión».

Las incompatibilidades

En el Consejo del día 16 lo que amenazaba convertirse en tempestad, se calmó notablemente tras acordar que en la discusión sobre el reglamento anterior de la DGA se abordaría el tema de las obligaciones y las incompatibilidades de todos y cada uno de los consejeros. El reglamento va a ser objeto único de una reunión extraordinaria que la DGA celebrará el próximo sábado 23, a partir de las 9 de la mañana y durante toda la jornada. En el tema de las incompatibilidades hay que distinguir las que afectan al decreto de preautonomía – que deberá ser renegociado para revitalizar la DGA– y las que pueden ser negociadas dentro del Reglamento de la Diputación. «No deberían tener voto en la DGA los presidentes de las diputaciones provinciales, en la práctica designados por el gobierno central, así como las personas que tienen cargos de designación central, como es el caso del consejero de Economía o el de Educación», ambos de UCD.

«Las posibles incompatibilidades profesionales también hay que exigirlas. El estatuto de la abogacía es en esto, muy claro», señala el secretario general del PSOE, «Aunque una cosa es la incompatibilidad política y otra la profesional, en el caso de las profesiones públicas sus estatutos exigen la incompatibilidad con determinados cargos políticos públicos». Además de varios parlamentarios del PSOE, en esta situación se encuentran algunos consejeros de UCD, siendo los más notorios Gaspar Castellano y León Buil.

«En cuanto a otros profesionales, el problema está en que tengan tiempo suficiente para atender su trabajo y su cargo en la DGA. Ser a la vez funcionario y consejero debería ser declarado incompatible, por imposibilidad de dedicación sumultánea». En esta situación se hallarían buena parte de los consejeros: el secretario general, Biel (funcionario del INP) y Escribano, ambos de UCD. Jaime Gaspar (vicepresidente, profesor en la Universidad Laboral) y Angel Cristóbal (catedrático contratado de Derecho) por el PSOE.

P. L.

El rincón del Tión

● *EL CONSTRUCTOR COLMENERO, bien conocido por sus «affaires» en todo Aragón se ha querellado contra el director de la revista «Esfuerzo Común», Vicente Calvo Báguena y contra su antiguo empleado, José Luis Peyrona, por las declaraciones hechas por éste al quincenal aragonés.*

● *JOAQUIN CARBONELL Y LOS CHICOTEN actuarán para los presos de Torrero el día 24, fiesta de la Merced, patrona de las cárceles. Al parecer ha habido problemas para que actuara un grupo de teatro que requería personajes femeninos.*

● *CINCO QUIOSCOS del centro de Zaragoza han sido multados por vender «Convención Republicana», órgano del grupo político no legalizado de la misma denominación. Los quiosqueros han debido depositar ya 50.000 pesetas.*

● *LA EJECUTIVA NACIONAL DE UCD envió una persona a Zaragoza para tratar con el presidente de la DGA la conveniencia de pedir la excedencia en su puesto de la Caja durante la semana última.*

● *LA CAJA DE AHORROS DE ZARAGOZA prepara una edición de 125.000 folletos sobre la historia de Aragón dedicada a los escolares. La iniciativa sigue a la edición de un folleto similar, aunque diferente en contenido, de la CAUD, que encontró dificultades en algunos colegios.*

● *LA PRIMERA ENMIENDA presentada en el Senado sobre la Ley Antiterrorismo estaba firmada por Lorenzo Martín-Retortillo para que la Constitución oblige al Gobierno a impedir en TV programas que hagan apología de la violencia o su descripción.*

Cariñena

Bribián se queda solo

Este año, como una señal de los nuevos tiempos, Cariñena no ha celebrado las fiestas de la vendimia. Parece haber llegado el otoño de un personaje que durante años ha acaparado puestos y tomado decisiones en nombre del pueblo. Son muchos los vecinos que empiezan ahora a preocuparse por el futuro de Cariñena y su comarca, que están dispuestos a acabar con un falso triunfalismo que ya ANDALAN hace un año denunció. Y en este constexto sobraban las fiestas «del Señor Bribián».

La noticia no dejó de sorprender. Este año el alcalde de Cariñena anunciaba por la mayoría de los medios de comunicación de Zaragoza que la Fiesta de la Vendimia no se iba a celebrar. Había sido una de las criaturas preferidas de su largo gobierno caciquil; con cenas llenas de subsecretarios de Madrid y fuerzas vivas provinciales, con reinas de la fiesta que ningún vecino conocía, con cesaristas «diversiones para el pueblo».

El toro de fuego

El Sr. Bribián ha difundido profundamente por la prensa y la radio una explicación: no hay fondos suficientes. Y ha acompañado la información de una copia del estado de cuentas de la organización de los festejos, a fin de que quienes se han negado a pagar aparezcan en público. Sin embargo, poco les ha debido de importar esta medida, pues en Cariñena la mayoría de los sectores consultados coinciden en que el problema es que las fiestas de la vendimia siempre fueron una operación personal de Bribián, que se ha ido venido abajo conforme se ha ido quedando solo.

Ya el año pasado se produjeron follones cuando el alcalde –según cuentan los vecinos– amenazó que, de no acudir el pueblo a la presentación de la desconocida reina de las fiestas, no habría toro de fuego por la noche. Acudió poca gente, y lo que probablemente no había sido más que una bravuconada se convirtió en realidad cuando el ganadero que debía traer la res se retrasó. Muchos mozos del pueblo empezarón a pedir que empitonaran a quien se atrevía a intentar llevarlos chantajeados a la presentación de una reina que no querían conocer.

Un portavoz de la UAGA Comarcal sin embargo es más rotundo: «La fiesta de la vendimia de este año se ha venido abajo porque hace años que se venía hundiendo. Se veía claro que su única utilidad era la promoción política y personal de un señor; ni eran unas fiestas populares ni tenían una gran utilidad en el terreno comercial de promoción de los vinos».

El consejo aún sigue

Tanto para las cooperativas como para la UAGA la causa fundamental que ha paralizado las fiestas de este año es la profunda crisis que atraviesa el Consejo Regulador de la Denominación de Origen. Después de que en marzo los agricultores exigieran su dimisión –por no considerarlo democrático– con los tractores en la carretera, los representantes de las cooperativas dimitieron del mismo. Igualmente los representantes de los viticultores –todos menos uno– se comprometieron a presentar, en el momento oportuno, su dimisión. Era de prever que aquel organismo podría durar poco.

Sin embargo, su vida se ha ido prolongando debido a los obstáculos que el Ministerio de Agricultura ha ido poniendo a la elaboración de unas bases democráticas para regular los nuevos Consejos. Tanto agricultores como los presidentes de la mayoría de las cooperativas coinciden en una fórmula que incluya una representación de organismos oficiales; una representación de viticultores, según la norma de un hombre un voto; y una representación de los embotelladores y elaboradores según la capacidad de los mismos. Sin embargo, la propuesta del Ministerio se enfrenta totalmente con estas bases. En cuanto a los viticultores, proponen una representación dividiendo a los mismos en tres categorías –pequeños, medianos y grandes– con la única finalidad de asegurar la presencia de los grandes viticultores, que un mecanismo democrático podría excluir. Por otro lado se muestra totalmente contrario a que en el sector elaborador-embotellador se establezca una diferencia entre las empresas –de menor volumen por lo general, pero más numerosas– y las cooperativas, que llegan a reunir un alto porcentaje del total del vino elaborado.

Paradójicamente, a estas reuniones con el Ministerio ha seguido acudiendo Bribián en nombre de la Presidencia de la Junta Nacional de Bodegas Cooperativas –a pesar de no formar parte de la junta de ninguna cooperativa de Cariñena– donde ha defendido la posición contraria a la sustentada por las Cooperativas del Campo de Cariñena de que los viticultores estén representados según la norma de un voto un hombre.

Seguirán las fiestas

Sin embargo, la oposición que las caciquiles fiestas de la vendimia habían ganado entre los vecinos no significaba que estos no estén dispuestos a continuar celebrando fiestas de la vendimia sobre bases diferentes. Todos los sectores consultados habrían estado dispuestos a organizarlas democráticamente, así como a inhibirse de unas fiestas caciquiles si Bribián las hubiera querido volver a convocar. La UAGA, si las Cooperativas hubieran dado el primer paso, estaba dispuesta a colaborar en su organización. Sin embargo, tomar decisiones en las Cooperativas del Campo de Cariñena cuesta más, y no ha sido posible –sin estar aún resuelto el problema del Consejo– dar el paso este año.

Un mozo de la «Interpeñas» –este año todas las peñas se han unido para organizar unas fiestas populares– aseguraba: «El año que viene seguro que seguirá habiendo fiestas de la vendimia. Es falso que se diga que el pueblo de Cariñena no quiere fiestas, lo que no quiere es fiestas elitistas, sino populares. El que este año no haya habido fiestas populares de la vendimia es una cacicada tan grande como cuando se organizaban sin contar con nadie».

De hecho este año ha surgido ya el primer intento de fiestas populares. La coordinadora de todas las peñas, «Interpeñas», –que pretende ser una organización cultural juvenil que actúe todo el año– ha programado una serie de actividades populares, como campeonatos de juegos, desfile de majorettes de la propia Cariñena, Charangas, y una calderada de novillo con patatas el último día, todo gratuito. Han organizado una exibición de tiro de bola, a fin de ir resucitando un juego que en tiempos fue tradicional en Cariñena.

Enrique Ortego

La guerra del tomate

Gana la UAGA

Hace tan solo unas semanas, desde estas mismas páginas hablába... de la posibilidad de una guerra del tomate, así como de los distintos i... reses que detrás de ella se podían barajar. Después de agotar cuatro... gociaciones en el FORPPA y una entrevista con el Ministro, los agri... tores ribereños de Aragón, Navarra y Rioja decidieron bloquear las... rreteras e impedir que entraran en las conserveras tomates de otras... nas. La acción duró medio día, pues apenas conocieron los agricult... que las negociaciones habían concluido, se retiraron. Para Enrique L... pez, de Fréscano, que ha estado presente en todas las negociaciones, ... ta lucha ha supuesto un éxito rotundo para las uniones de Aragón, Na... rra y Rioja, que han sabido mostrar un alto nivel de organización, c... batividad y democracia.



Los conflictos hacía tiempo se veían venir. Ya en marzo, la COAG presentó un escrito sobre el tema al FORPPA, sin embargo este no lo tomó en cuenta, y negoció unilateralmente los precios y subvenciones del tomate de Extremadura (donde existen fuertes intereses de capitalistas en torno a éste producto –ver ANDALAN n.º 180–). Por otro lado este año el tomate de conserva tenía unas posibilidades problemáticas: según un miembro de la UAGA de Mallén, los mercados europeos se están cerrando. En Italia se está subvencionando fuertemente el cultivo del tomate para introducirlo en el mercado inglés. Otro tanto sucede con el tomate griego. Hasta que no se agote la producción de estos países seis u ocho meses por lo menos, nuestra producción va a entrar difícilmente en el mercado europeo. Otro tanto parecen opinar los conserveros, que en las negociaciones iniciales le plantearon la necesidad de que se les facilitaran créditos a largo plazo para financiar la campaña.

En Aragón con una producción peor que la del año pasado, de 30 millones de toneladas, los estudios de costos realizados por la UAGA estimaban como media para toda la ribera unos precios de 7,5 para la variedad «pera» y 6,5 para el concentrado. Las ofertas de los conserveros iban muy por debajo –5,35– ... embargo, a pesar de las ne... ciones que lo fijaron en 6 p... de pera, algunos conserveros... mo Prieto, de Murchante, e... zaron a ofertar a 3,80, c... guiendo romper la unidad d... agricultores y comprar par... a este precio.

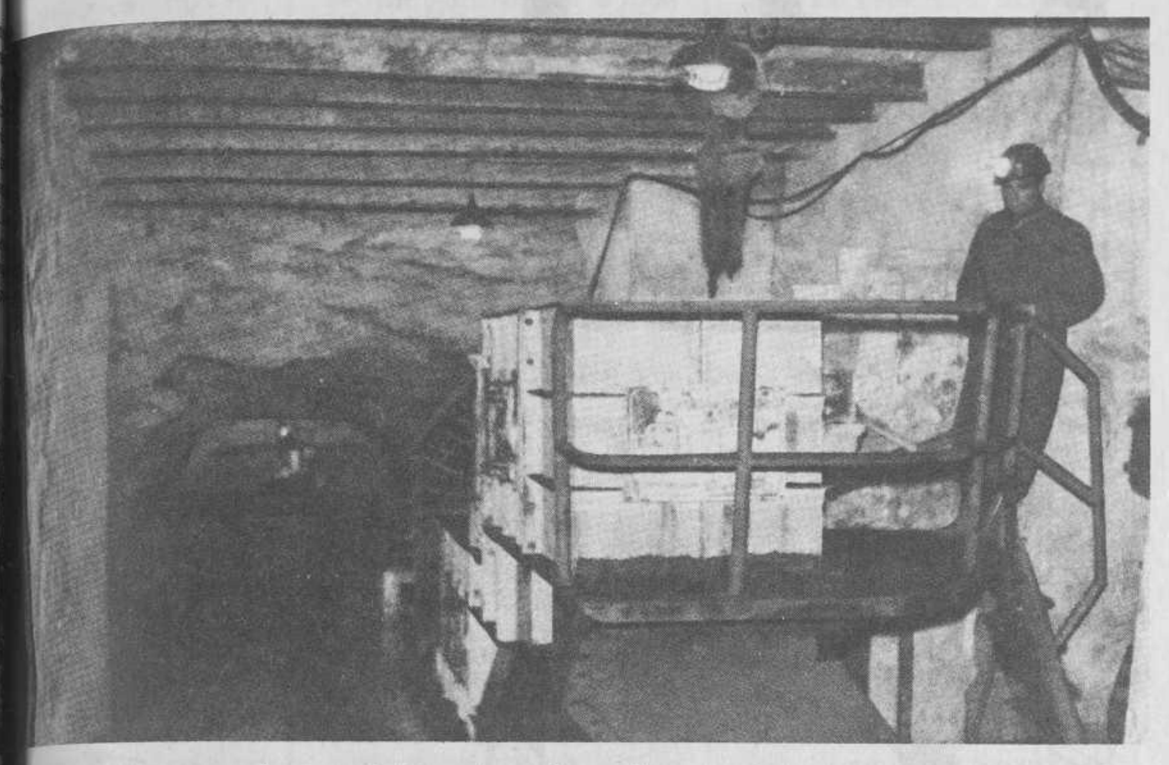
Esto ha sido precisame... razón ha forzado nuevas... gociaciones y la moviliza... «En la Ribera los conserv... estaban comprando por una... dia de 4 ptas. Si hubiéra... salido, habrían hundido los... cios y ahora estaríamos tir... los tomates». El éxito de la ... para los agricultores de la U... GA no reside tanto en el pr... como en la demostración de... dad y organización que se ha... grado. «Todas las decisiones... tomábamos los represent... en Madrid –afirma Enrique ... pez– se tomaban democrá... mente en las asambleas. Por... lado hemos conseguido ref... la unidad. En la Cooperativ... Mallén se ha creado un gr... que abarca el 70% de la pro... ción que entra allí. De esta... nera es más fácil negociar ... las conserveras. Finalmente... hecho de coordinar la lucha... tre las uniones de Navarra, R... y Aragón, sirve para ref... considerablemente a la Co... nadora de Agricultores y ... deros del Estado Español».

E...

Andorra

Los días más largos

Eran las 11 de la mañana del día 24 de agosto cuando Salvador Suárez Gutiérrez, malagueño, 34 años, casado y con dos hijos, perdía la vida a bordo de una locomotora de arrastre en la 9.ª galería de la mina «Oportuna» de Endesa, en Andorra. La cabeza del minero quedó seccionada del cuerpo. En el embarque, a 920 metros de profundidad, no había camilla y hubieron de hacer falta tres compañeros –dos para el cuerpo y uno con la cabeza– para subir el cadáver al exterior. Cuatro días más tarde, dos trabajadores del complejo térmico perdían también la vida. En la recta final de la construcción del complejo minero-eléctrico, comenzaban los días más largos.



Los casi 300 compañeros del turno de Salvador Suárez Gutiérrez no supieron de su desgracia hasta el cambio de relevo, las tres de la tarde. La empresa procura mantener en silencio la gravedad de los accidentes para evitar paros en los tajos. Incluso, por la tarde del día 24, un comunicado de la Empresa Nacional de Electricidad (Endesa), leído por los altavoces del Ayuntamiento de Andorra, invitaba a todos los vecinos al funeral de Salvador Suárez Gutiérrez que «tras un accidente, ha muerto en su domicilio después de recibir los Santos Sacramentos».

La tragedia de un minero

Salvador Suárez había llegado a Andorra hace cuatro años con una expedición de malagueños. Estaba casado y tenía dos hijos. En el momento de su muerte pilotaba una locomotora de arrastre propulsada por baterías eléctricas y fabricada por «Duro-Felguera» de Asturias. Este tipo de locomotoras fue instalado hace más de un año en sustitución de otras que necesitaban de un pantógrafo y de cables eléctricos para obtener la fuerza de arrastre.

Al parecer, la nueva locomotora por baterías es más limpia, menos ruidosa y más segura. Sin embargo, desde su instalación ya se han producido tres accidentes graves: uno desfiguró totalmente el rostro del conductor, otro ocasionó la pérdida de movilidad en un brazo de un minero y, el último, ocasionó la muerte de Salvador Suárez. La locomotora en cuestión sólo tiene visibilidad en una dirección y, para efectuar maniobras, es preciso sacar la cabeza o parte del cuerpo de la cabina blindada, lo que encierra grave peligro si hay cruce con otras locomotoras o si ocurre en lugares muy estrechos.

Cuando este número de ANDALAN salga a la calle, la viuda del malagueño Salvador Suárez –que tuvo en jaque a toda la plantilla de la «Oportuna» en la puerta de la iglesia parroquial de Andorra, porque ella, testigo de Jehová, negaba un funeral católico a su marido– habrá abandonado ya su domicilio de Andorra. Las viviendas de los mineros son propiedad de la empresa y, según una norma taxativa de la misma, quince días después de perdido el trabajo, ni uno más ni uno menos, el miembro o su familia deben abandonar la vivienda.

Sigue la racha

Cuatro días después, el 28 de agosto, un joven zaragozano de 22 años, Jesús Navales Barrientos, asalariado de la empresa vasca «Montajes Nervión», se destrozaba el cuerpo al caer desde 14 metros de altura en los montajes de las calderas de la central térmica de Andorra. Veinticuatro horas más tarde, el gallego Emilio Alda, 33 años, trabajador de la empresa hispano alemana Fathea de montaje de líneas eléctricas, fallecía a causa de una descarga eléctrica producida, según el informe oficial, por «una corriente estática inducida» cuando se encontraba en lo alto de un poste del tendido eléctrico Andorra-Escatrón.

Según las consultas realizadas por ANDALAN, la muerte de este último trabajador pudo haberse evitado con una asistencia sanitaria rápida y eficaz por parte de los servicios médicos de Endesa. No obstante, en el informe oficial radactado por el director de Fathea, éste exime de responsabilidades a Endesa ya que la empresa hispano-alemana no forma parte de la mancomunidad sanitaria que Endesa ha creado para las casi 40 empresas que trabajan en la construcción de la central térmica.

La fuerza pública desbordada

La muerte de Emilio Alda todavía no está suficientemente clara. La «corriente estática inducida» que causó la muerte del trabajador, se deriva con unos cables conectados a unas estacas clavadas en tierra, circunstancia que, al parecer no existió. Por otro lado, hay quien opina que el trabajador gallego estaba enfermo del corazón, lo que le convertía en un organismo débil ante este tipo de corrientes, que hubiera resistido otro trabajador con un cuerpo en condiciones normales.

No obstante, ninguna de estas circunstancias fue obstáculo para que los 1.500 obreros que construyen la central decidieran espontáneamente el paro y exigieran una entrevista de sus delegados con la dirección de la empresa en Andorra y con los jefes de los Departamentos de Electricidad y de Seguridad que, ocasionalmente, se encontraban en Andorra, reivindicando un comité de obra, representantes de los trabajadores en los comités de Seguridad y mejora de los servicios sanitarios.

Endesa se negó a realizar la entrevista en las oficinas de la central térmica, por lo que los trabajadores se desplazaron, en su totalidad, a Andorra protagonizando, entre gritos tales como «Endesa asesina», una de las más impresionantes manifestaciones que se recuerdan. Las oficinas centrales de la empresa se encontraban rodeadas por abundantes números de la Guardia Civil de Andorra, reforzados con efectivos llegados desde Alcañiz. La Guardia Civil, que no hizo ostentación de su fuerza, fue desbordada por los trabajadores que llegaron hasta las oficinas, en donde se les volvió a denegar una entrevista.

Conejos de indias

La actitud de Endesa motivó que el lunes día 4 toda la plantilla de la central entrara en paro por reivindicaciones de seguridad. Sin embargo, y «cuando estábamos a punto de conseguir todo, hasta un helicóptero», los trabajadores de la empresa «Montajes Nervión» decidieron unilateralmente volver al trabajo.

En medios sindicales de otras empresas con contratas en la construcción de la térmica, se interpretó esta decisión como una maniobra de la empresa para justificar, con una huelga, el retraso en la entrega del grupo 1.º de la central térmica que cumplía su plazo el 12 de agosto. Las plantillas de otras empresas que permanecieron en paro han sido sancionadas con 10 días de suspensión de empleo y sueldo.

Ello ha motivado que en Calanda, a pocos metros de la casa de Buñuel, trabajadores de las empresas sancionadas se hayan ensañado a golpes con los obreros de «Montajes Nervión». Estos, a su vez, han colocado un cartel revanchista a la entrada de las obras de la térmica, esperando la vuelta al trabajo de sus compañeros.

En estas circunstancias, quienes están haciendo el caldo gordo con las muertes de unos trabajadores son las propias empresas que justificarán sus retrasos y evitarán sanciones económicas gracias a los conflictos entre sus propios asalariados. Algunos trabajadores de las empresas sancionadas –Peninsular, Sainco, Ertank-Saces, Cae, etc.– han declarado a ANDALAN que esperan montar «una huelga larga» para, después, volver al trabajo y dejar descolgados a «Montajes Nervión».

José Luis Fandos

Las dificultades de Endesa

A cuatro años vista desde que comenzaron las obras del complejo minero-eléctrico de Andorra (Teruel), la Empresa Nacional de Electricidad (Endesa) encuentra dificultades que no esperaba. A pesar de la experiencia acumulada en el montaje de la central térmica de Puentes de García Rodríguez (La Coruña), son ya 10 las muertes ocurridas en Andorra desde que empezaron las obras, y se desconoce aún cuando acabará esta trágica cuenta.

Al retraso en la entrega de las contratas de la central –el de «Montajes Nervión», que debía haber entregado el primer grupo térmico el día 12 de agosto, es el más significativo– se une la escasa producción de las minas de Endesa y las dificultades de aplicación de la tecnología rusa a los tajos turolenses.

El parque de carbón de la futura térmica debería contar en estos momentos casi con 500.000 toneladas de lignito. Sin embargo, y a pesar de abocar en él parte de la producción de 11 minas de toda la comarca, la cantidad almacenada no debe sobrepasar de las 300.000 toneladas. Ello se debe fundamentalmente al fracaso de la aplicación de la tecnología rusa en la mina «Oportuna», en donde la moderna maquinaria apenas si ha abierto una calle en dos años de aplicación.

Por otro lado, la nueva mina de «El Tremedal», abierta por MZOV en el término de Alcorisa, ha tenido que ser cerrada a causa de una enorme manga de agua. La misma empresa está abriendo un tajo a cielo abierto en las proximidades de «Oportuna», lo que puede acarrear el cierre de esta última mina y una regulación de la plantilla minera.

Mientras los trabajadores de «Oportuna» van a verse en una difícil situación de empleo ¿qué control existe sobre los varios cientos de millones invertidos en el tajo ruso y en abrir «El Tremedal»? ¿Tendrá la Diputación General, algún día, competencias sobre estas inversiones? En cualquier caso, y afortunadamente para los agricultores del Bajo Aragón, la térmica comenzará a funcionar con varios meses de retraso sobre las fechas previstas.

J.L.F.



Jacinto Ramos

Este «madelman» ¿será para comp

Democrático o no, el Ayuntamiento de Zaragoza tiene ante sí el urgente reto de acometer un Plan Especial para el conjunto histórico-artístico de la ciudad que sustituya el planeamiento vigente, auténtica puerta falsa por la que promotores y constructores pueden acabar con los escasos «espacios-memoria» que aún superviven. Cuando van transcurridos ya más de cinco meses desde que la Dirección General del Patrimonio Artístico aceptase la incoacción de expediente de declaración de conjunto histórico artístico a favor de la Ciudad, el Ayuntamiento sigue sin sacar a información pública el asunto. Mientras tanto, sectores profesionales, culturales, partidos, sindicatos, asociaciones de vecinos parecen no haberse enterado de la existencia de una Subcomisión Asesora de la Comisión Provincial de Protección del Patrimonio Histórico Artístico. los que sí se han enterado, sin embargo, han sido promotores y constructores quienes tienen ya su «observador» en dicha Subcomisión. Todo esto ocurre en una ciudad que, según Chueca Goitia, arroja un índice de deterioro urbano igual a 7 en una escala de cero a diez.

Constructores y Gobernantes

Quieren que Zaragoza pierda la memoria

José Ramón Marcuello

Aunque ambos asuntos no obtuvieron en su día el debido realce informativo, durante el pasado año se produjeron dos hechos determinantes para atajar, en lo posible, la masacre urbanística a que, los sabuesos del filón especulativo que se abre al filo de los años sesenta, venían sometiendo a Zaragoza. De un lado, el Colegio Oficial de Arquitectos de Aragón y Rioja hacía público un importantísimo «Plano-Guía de Arquitectura. Zaragoza» en el que, debidamente contextualizados en un estilo y una época, se levantaba acta de 140 edificios, «los más representativos de cada época, sin olvidar los correspondientes a nuestro pasado reciente, más desamparados ante el afán especulativo, interesado sólo en lograr el mayor lucro inmediato» (según el prólogo de sus autores, Carmona Mateu, Fernández de Heredia, Ferrández Valenzuela, Lanaja Bel, Larraz Mompó, Marqueta Siibert y Rábanos Faci).

De otro lado, a finales de año, dos arquitectos zaragozanos, Manuel Ramos Martos y Angel Peropadre Muniesa, decidían elevar a Madrid la solicitud de que se incoase expediente de declaración de conjunto histórico artístico a favor de Zaragoza. Tres meses después, la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos –«fue una de las últimas cosas que pudo conseguir Chueca Goitia antes de su salida de la institución», asegura el arquitecto Angel Peropadre– acordaba tener por incoado dicho expediente a la vez que hacía saber al Ayuntamiento de Zaragoza que, «de conformidad con lo dispuesto en los artículos 17 y 33 de la Ley de 13 de mayo de 1933, todas las obras que hayan de realizarse en el conjunto cuya declaración se pretende, no podrán llevarse a cabo sin aprobación previa del proyecto correspondiente por esta Dirección General».

El que pega primero...

La noticia debió provocar no poco revuelo en la Asociación de Promotores y Constructores quienes, en la primera reunión de la Subcomisión Asesora tras la «rentrée» mandaron a un observador para ver por donde van a ir los tiros –de hecho, éste fue el único «observador» ajeno a la propia Subcomisión, creada en julio para unificar criterios y competencias entre instancias que, como Ayuntamiento, delegaciones de Vivienda y Cultura y Colegio de Arquitectos, venían actuando en esta materia por separado.

Tras las tres reuniones de la Subcomisión Asesora celebradas en el mes de julio y ante la avalancha de solicitudes de demoliciones que suelen preceder a cualquier intento de expedientes de protección a determinadas zonas urbanas. Dos de los colegiados vinculados a la Comisión de Cultura del Colegio– con fecha 22 de agosto presentaban un alegato ante el director general del Patrimonio Artístico, vía delegación del Ministerio de Cultura, en el que, acogiéndose a la acción popular que otorga la Ley de 1933, reguladora de las obras artísticas y Patrimonio Artístico, solicitaban la incoacción de expedientes de declaración de Monumentos Histórico Artísticos los edificios numerados del 1 al 114 del «Plano-Guía» antes aludido y que tuvieran ya declaración anterior que los protegiese.

«De hecho –aclara uno de los solicitantes– se trata de remarcar el estado de indefensión en que quedan los edificios catalogados que quedan fuera del Casco Histórico sobre el que ya se ha incoado expediente. El Catálogo, a pesar de sus lógicas limitaciones –limitaciones que, por otro lado, podrán ser subsanadas con la relación exhaustiva a que probablemente dará lugar la reciente declaración de conjunto histórico-artístico–, recoge lo más esencial. Y buena parte de lo catalogaro, corre serio peligro. Incluso sobre algunos de los edificios catalogados, como es el caso del fichado con el número 100, «Laboratorios Verkos», uno de los últimos exponentes del racionalismo a[...]nés, pesa ya un expedien[...] derribo. Es decir, que lega[...]te lo pueden tirar cu[...] quieran».

Hay más de lo que par[...]

Los edificios catalogado[...] los firmantes del alegato [...]deran en serio peligro co[...]den, esencialmente, los [...] arrancan desde la etapa de [...]mada «arquitectura historic[...] –en la bisagra de los siglos [...] y XX–, dado que los cat[...]dos con anterioridad –arq[...]turas romanas, islámica, g[...] gótico-mudejar, renacen[...] barroca y neoclásica–, a[...] de estar comprendidos en [...]mensa mayoría dentro de[...] junto sobre el que ya pesa [...]diente, están, de hecho, «[...]gidos» por una coincidenc[...]lectiva en la que la compo[...] de «lo monumental» parec[...]tar más o menos enraizada[...]

Así las cosas –y casi al m[...] que la declaración del C[...] Histórico siga por unos y [...] derroteros–, lo cierto es qu[...] principio, más del 60 por [...] los edificios catalogados [...]cen, por el momento, de to[...]po de protección, y com[...] pueden desaparecer en [...]quier momento. Singulare[...]ponentes de la **«arquitectu[...]toricista»** (la antigua Facul[...] Medicina, el edificio de C[...] y Telégrafos, el antiguo M[...]do de Pescados, etc.); [...] **«arquitectura ecléctica»** (T[...]

...al, Matadero Municipal, ...e la Caridad, grupo Esco-...ascón y Marín», etc.); de ...uitectura modernista» –de ... la más castigada en los ... meses, como puede ...obarse repasando, simple-... las denuncias de demoli-... injustificables hechas des-... mismas páginas– (singu-... irrepetibles edificios del ... Mola, San Jorge, Pruden-...c.); de la «arquitectura ra-...ista» (la Telefónica, el ... de la Policía Armada, la ...ndad del Refugio, las Es-... Municipales de Corona ...gón, etc.); de la «arquitec-... triunfalista (Mutualidades ...ales, la Facultad de Dere-... el edificio de la Feria de ...ras); de la «arquitectura ...sta» singulares edificios ...oso, Supervía, Luis Vives); ... última instancia, de la lla-... «arquitectura internacio-... (colegio de La Purísima, ... Enlaces», el I.C.E. y varios ...os y edificios religiosos ... –aunque este grupo, por ...ciente, es quizá el menos ...zado... de momento–, to-...arte de las muestras de es-...intos estilos y etapas es-... un claro estado de inde-... Y si algo de ellos se pier-... pierde –como reza el pró-... del Catálogo Plano-Guía–, ... eslabón en la historia de ... ciudad, materializada de ... especialmente manifiesta ... evolución de su arquitectu-...nde reside una de las cla-...ás eficaces para el conoci-... e interpretación de su ...».

...aragoza la olvidada

...mo quedaba apuntado más ..., el arquitecto Chueca ... en su obra «La destruc-... del legado urbanístico espa-... hace un interesantísimo ...ce del deterioro del urba-... zaragozano –deterioro ... tras el mazazo que para la ...ad significó la guerra de la ...pendencia, atribuye, plásti-...nte, a la voracidad especu-... a la ineptitud de sus go-...ntes y a un impreciso «co-...papanatas». En una escala ... a diez, Zaragoza ocupa ...ice de deterioro **siete**, con ...ece capitales de provincia ...trás de la capital del Ebro. ... otra parte, en un intere-...imo estudio aparecido en ...ista especializada «Boden» ...), referido a las inversiones ...adas sobre las distintas lo-...ades «protegidas» en Espa-... Zaragoza presenta un índice ...ersión **0,5** en el contexto ... media nacional de 3,19 ...udio está referido al perío-...67-1976). La cosa se expli-... se repara en que, en este ...do, el estudio refleja siete ...aciones de conjuntos his-...-artísticos (3 de primer or-... de segundo, 2 mixtos y 1 ...pediente) sobre los que el ...terio de la Vivienda no ha ...ado **ninguna inversión** y tan ... el de Educación y Ciencia ...nido a bien conceder **medio** ... (sobre una media nacional ...200.000 pts. para el mismo ...do).

Parar el carro

...ntro de este sombrío con-... –altísimo índice de dete-... y ausencia de un Plan que ... las enormes posibilidades ...ontinuar la escalada– se ... la esperanza de que, al me-... el Casco Antiguo, sea ur-...mente preservado de la pi-...

...llido el intento que en tal ...o se inició hace dos años, a ...es del pasado año, los arqui-... Peropadre Muniesa y Ra-... Martos solicitaban se incoase expediente de declaración de conjunto histórico artístico a favor de la ciudad. La memoria y fotos iban acompañados de un plano que, tomando el puente de ferrocarril sobre el Ebro como arranque, cerraría el Casco siguiendo el itinerario Paseo de María Agustín-Puerta del Carmen-Plaza de Paraíso-antiguo Marina Moreno-Paseo de la Mina-vertiente Este del puente de Hierro-delantera de la Estación del Norte-Ribera del Ebro-Ranillas-puente del Ferrocarril.

«Esto fue a finales de año y mucho debió presionar Chueca Goitia para que, coincidiendo casi con su salida –comenta Angel Peropadre–, se aceptase la incoación de expediente. Por otro lado, ellos mismos incluyeron La Alfajería por su cuenta, que quedaba fuera del casco inicial. Sabemos que Zaragoza no será nunca una ciudad bonita, pero tenemos que intentar que, por lo menos, sea habitable. Y para ello es absolutamente necesario un Plan Especial, un nuevo planeamiento que permita frenar no sólo la especulación y la destrucción de un patrimonio histórico y artístico sino controlar la densidad de población dentro de la ciudad. Todo ello hay que verlo, claro está, desde la perspectiva de una política de vivienda mucho más socializada. En Brujas, por ejemplo, el Ayuntamiento compra las casas de interés, las restaura –las hace habitables–, las alquila y con los beneficios obtenidos, sigue con su política de investigación, protección, restauración. No se trata tan sólo de salvar tal o cual monumento sino los entornos, los tejidos urbanos que tienen una coherencia, una trama, una razón histórica y social de ser».

«En Zaragoza –continúa– casi todos estos entornos están muy deteriorados, francamente agredidos. Por ejemplo, San Pablo. Se permite el deterioro, luego una legislación muy particular al respecto permite la declaración de ruina de los inmuebles que son rápidamente sustituidos por edificaciones que nada tienen que ver, desde ningún punto de vista, con el entorno en que se levantan. Habría que revisar la legislación al respecto, pero también hacer hincapié en el transfondo social de esta cuestión. Los vecions de estos entornos son sacados de allí para pasar a favorecer una política de suburbialización que no tiene razón de ser. Por otro lado, está el argumento demagógico de ciertos constructores y promotores que alegan que la prohibición de levantar nuevos edificios en un casco histórico-artístico no haría sino aumentar el paro en el sector, cuando en realidad una política de restauración y consolidación del entorno daría trabajo a más gente que la que actualmente ocupa la construcción de nuevos edificios. Lo que está de por medio, en esencia, es la calidad de la vida, un elemento importante muy mal cuidado en esta capital. Po ejemplo el mobiliario urbano (jardines, farolas, etc.) se cuidan tan poco como la calidad de la vivienda. En las calles más viejas, por ejemplo, se observa un gran divorcio entre la planta baja y el resto del edificio. Es decir, se rompe la unidad de la fachada y hay que meterle a la gente en la cabeza que las fachadas llegan hasta el suelo».



La amnesia permitida

De cualquier forma –concluye– no es tanto una cuestión ideológica como cultural. Es preciso que la población se informe y se interese sobre estas cuestiones. Como deben interesarse, urgentemente, diputaciones y ayuntamientos. Tradicionalmente, siempre ha habido poco dinero a nivel oficial para estas cuestiones, pero, en el contexto de una incipiente descentralización, la Diputación General de Aragón debe acometer urgentemente el problema tanto a nivel local como provincial».

Muchos planes y pocas nueces

A grandes rasgos, el Casco Antiguo que se pretende sea declarado Conjunto Histórico-Artístico comprende el recinto medieval de la ciudad al que se ha añadido la margen izquierda del Ebro y el entorno de la aljafería. Dentro de este perímetro se encuentra la ciudad romana, los distintos barrios de origen medieval y lo ensanches acometidos a principios de siglo (hasta la actual plaza de Aragón).

La propuesta de Planeamiento hecha al hilo de ser incoado expediente de conjunto histórico-artístico hace, en primer lugar, especial énfasis en la inadecuación del Plan vigente. Según ha podido llegar a saber ANDALAN, en el perímetro delimitado concurren actualmente hasta ¡veintisiete! Planes a Normas Urbanísticas distintas (planes parciales, especiales, Estudios de Detalle, Ordenación de Manzanas, etc.) que hacen, evidentemente, imposible una actuación coherente.

Este amasijo de Planes ha permitido, entre otras cosas, que se haya carecido de una visión de los valores históricos arquitectónicos que encerraba, que se efectuasen frecuentes alteraciones del trazado y que se hiciese uso de una normativa inadecuada de edificación (volúmenes y alturas desproporcionadas, etc.). Por otro lado, la insuficiente normativa de usos ha permitido una fuerte concentración de usos terciarios (comercio, oficinas, etc.). al mismo tiempo que las acciones de expropiación o reparcelación han permitido, de un lado, la ruina de un sinnúmero de edificios y, lo que es peor, la salida de los entornos de los habitantes de menor poder adquisitivo. En última instancia, elementos fundamentales en la trama urbana –conventos, cuarteles, huertas– han ido desapareciendo para dar paso a edificaciones de altos índices de densidad.

Consecuencia de todo ello ha sido que se hayan alterado profundamente tanto el trazado viario y la división parcelaria como laslíneas de cierre características; que se hayan creado barreras en altura en las calles anchas cercando las estrechas; que hayan desaparecido un buen puñado de edificios y conjuntos de valor ambiental y que se haya deteriorado vertiginosamente la edificación antigua y que, en última instancia, se haya asistido a profundas alteraciones derivadas de los cambios de uso y actividades.

Los enemigos del Casco

Es evidente que un proyecto de estas características va a encontrar en el capital especulador su principal detractor. Terreno ya urbanizado y en el propio centro de la ciudad hacen del Casto Antiguo un apetitoso filón. La actual «Ley del suelo» permite que la declaración de ruina sea coser y cantar. Por otro lado, los edificios bien situados en arterias principales han permitido lo que urbanistas, sociólogos y arquitectos llaman «renovación de segundo grado»: es decir, que la residencia burguesa que sustituyó a la edificación tradicional en la primera renovación, haya sido a su vez sustituida por usos terciarios (oficinas, comercio, etc.). En última instancia, el Planeamiento actual ha permitido la ocupación incontrolada de «vacíos interiores» apoyados, fundamentalmente, en la salida de colegios y centros religiosos hacia la periferia de la ciudad.

Hasta en detalles tan aparentemente ajenos a la agresión al Casco como es la planificación del tráfico, se ha podido apreciar indicios suficientes como para poder deducir que la pauta del proceso hay que buscarla en los intereses del capital privado en detrimento no sólo de su estructura física sino de su estructura social (alteración de usos y actividades, desplazamiento hacia la periferia de las clases más modestas e, inversamente, suburbialización de las zonas más deterioradas por ocupación de los últimos niveles de la población como alternativa a la chabola).

Salvar el último «espacio-memoria»

Según los redactores de la Propuesta de Planeamiento para este entorno, «es evidente que el instrumento adecuado de control sería un Plan Especial conteniéndo una serie de intervenciones sobre la estructura física y un conjunto de normas, incentivas o limitativas, vinculantes tanto para los particulares como para la Administración. Este Plan vendría a sustituir y a modificar en lo preciso al conjunto desordenado de figuras de Planeamiento que concurren en el recinto y que sirven de soporte normativo a la situación actual».

Dejando para otro trabajo el contenido y elaboración (competencias, dotación económica y equipo redactor) que los redactores proponen, resulta interesante resaltar los **objetivos** que se señalan para este Plan Especial:

Esencialmente, el Plan debería, en primer lugar, **detener** el actual proceso de desagradación y alteración del Casco modificando, al efecto, la normativa urbanística vigente en lo que sea preciso. En segundo lugar, se debería **protejer** los elementos del tejido urbano y valor histórico monumental a ambiental. **Conservar** los edificios y conjuntos de valor incorporados al contexto social y urbano, asignándoles funciones adecuadas se perfila, asimismo, como objetivo primordial, objetivo que debería ir íntimamente ligado al del establecimiento de funciones y usos públicos y privados capaces de revitalizar el centro en compatibilidad con la estructura de la ciudad antigua. Otro de los objetivos que se perfila como incuestionable es el de dotar al centro de los equipamientos y servicios correspondientes a aquellos usos y funciones, así como el de **ordenar** la red viaria y proponer soluciones de acceso y transporte. En última instancia, el Plan se fija como objetivo esencial el **plantear la conservación** del centro histórico, no sólo físico sino social, sin que las actuaciones previstas conduzcan a la erradicación de las clases modestas, fomentando, por el contrario la relación y encuentro entre los distintos niveles sociales dentro del ambiente urbano creado por este Patrimonio Común.

Salvar los escasos eslabones que la cadena de la historia de esta ciudad llamada Zaragoza aún conserva es, pues, el reto. Una ciudad que, como reza cínicamente cierto reclamo publicitario oficial, «ahora somos todos. No nos engañemos».

Monzó, S.A.L.

Cómo salvar 100 puestos de trabajo

Cuando «Azulejos Monzó» vuelva a trabajar esta semana después de cinco meses de inactividad, habrá muchas personas que lo celebren, no sólo sus trabajadores. Lo celebrará la Diputación General que habrá conseguido en Monzó el primer éxito tras una gestión difícil. Lo va a celebrar el Sindicato Unitario que cree haber mostrado cómo la lucha y la negociación defienden el puesto de trabajo. Lo celebrarán los constructores de la ACCO (Agrupación de Constructores y Contratistas de Obras de Zaragoza) que participan de lleno en el intento. Y lo celebrará el ministerio de Trabajo que va a poder presentar como modelo un tipo nuevo de empresa: la «sociedad anónima laboral (SAL)».

Cuando este número de ANDALAN esté en la calle, el presidente de la Diputación General, J.A. Bolea, habrá recorrido las naves de la factoría Monzó en la carretera de Logroño. Su visita maracará el inicio de un reto: habrá que demostrar cómo una empresa situada al borde de la quiebra, cuyos empresarios han sido procesados dos veces, puede volver a ser rentable con un nuevo sistema de propiedad en el que participan los trabajadores, los constructores que darán salida a los azulejos fabricados y... Vicente Monzó, el fundador de la empresa.

El clavo ardiendo

En estas mismas páginas hemos informado sobre los conflictos de Monzó (ver números de 17 de febrero y 2 de junio de 1978). Tras la denuncia sobre el peligro de intoxicación masiva por plomo –con casos graves de enfermedad– se produce una situación en la que la empresa no da trabajo, solicita expediente de crisis que no se le aprueba por la autoridad laboral, los trabajadores dejan de trabajar y nadie cobra. «Azulejos Monzó» se había venido descapitalizando por sistemas que fueron denunciados a los tribunales y que ya habían motivado el procesamiento de los empresarios. Puesto que la comercialización de los azulejos era más rentable que la producción, la empresa había creado nuevas firmas y había ido abandonando a su suerte la fábrica. La contratación de un gerente con un largo historial de «liquidador» de empresas fue la última gota, cuando ya el cierre parecía inminente.

La participación de los trabajadores de Monzó en la coordinación de empresas en crisis que impulsó el Sindicato Unitario poco antes del verano torció el rumbo de las cosas. Se consultó con la patronal del sector, la ACCO, para conocer la posible viabilidad de Monzó. Después de muchas gestiones, un grupo importante de más de diez empresarios de la construcción de Zaragoza decidieron integrarse en el proyecto de revitalización de Monzó, participando en la propiedad. Los trabajadores y el SU decidieron intentar esta salida tras comprobar que el mercado de los azulejos estaba asegurado. Vicente Monzó, el fundador de una empresa que luego fue ampliándose a toda la familia, se prestaba a participar en la propiedad, aunque en forma minoritaria, con un 30 por ciento. Mientras, los alicatadores transferidos a la filial «Alizasa», que ya habían conseguido hacer triunfar sus derechos en Magistratura de la mano sobre todo de CC.OO., continuarían exigiendo la ejecución de sentencias y no accederían a participar en la nueva fórmula de sociedad.

La SAL como salida

Las gestiones en Madrid –apoyadas constantemente por la Diputación General, diputados como Bolea o Benito Rodri-



go, y en particular con el apoyo J. M. Cosculluela, secretario de ACCO, se iniciaron con el intento de que el Fondo de Garantía Salarial se hiciera cargo de los sueldos no cobrados en los últimos tres meses, para lo que se le ofrecieron fórmulas de pago aplazado por la nueva empresa. Negada esta posibilidad, se intentó un crédito personal a cargo del Fondo Nacional de Protección al Trabajo para que toda la plantilla de Monzó pudiera iniciar la nueva intentona de salvar sus puestos de trabajo después de haber cobrado los meses de paro. En Agosto, este crédito fue denegado y los trabajadores creyeron que había llegado el fin. Pero en el Ministerio se les ofreció otra salida: podrían convertir la empresa en Sociedad Anónima Laboral, una fórmula en la que todos los propietarios figuran en cuanto trabajadores y que podría disponer de créditos abundantes y en magníficas condiciones dado el interés del Ministerio por mostrar las «SAL» como una alternativa a la crisis en casos donde la rentabilidad de las empresas podría salvarse.

«Aceptamos la fórmula –dice Gustavo García, del SU– porque era el mal menor y porque Monzó tenía asegurada la comercialización de sus fabricados por la participación del grupo de constructores».

Pronto estaría constituida la sociedad, en la que los trabajadores poseen el 50 por ciento de la propiedad, quedando el resto en manos de los constructores participantes y de Vicente Monzó. El inisterio, antes de conceder los créditos de 500.000 pesetas por trabajador (cincuenta millones en total, en condiciones ventajosísimas: bajo interés, cinco años sin amortización, aplazable a su término, etc.) exigió una certificación de que los acreedor[es de] Monzó no iban a ejecutar la [...] da en cinco años. Con p[...] mas, se ha conseguido.

La proximidad del inv[ierno] alarmaba a los trabajad[ores:] cuando empiecen las lluvia[s no] se podrá recoger la arcilla q[ue es] materia prima esencial par[a los] azulejos. A falta de que la s[ocie]dad anónima laboral y el cr[édito] fuera aprobado por la com[isión] interministerial, los trabaja[dores] fijaron como fecha tope el [...] septiembre. Si no se apro[baba] ese día, ellos abandonaría[n la] idea de la nueva sociedad [para] acogerse al seguro de de[sem]pleo. El impulso dado por e[l Mi]nisterio de Trabajo al tema [y la] insistencia de la Diputación [Ge]neral logró que dos días ant[es, el] jueves 14, el crédito se apro[bara] y fuera posible reiniciar los [tra]bajos de puesta en marcha e[s]ta misma semana. Se podrá[n sal]var cien puestos de trab[ajo y] bastantes más cosas.

El realizador italiano Luigi Comencini ha hecho unas interesantes declaraciones durante su estancia en San Sebastián, como jurado en el XXVI Festival de Cine: «En el cine, hoy, existe una doble crisis: de ideas y económica. La crisis de ideas está motivada en gran parte por la televisión. Cada vez se hacen más películas para este medio y, por consiguiente, es más difícil hacer cine original. En cuanto a la crisis económica, es algo que afecta a casi todos los países europeos y a todas la industrias. El cine como tal industria también se ve afectado. Creo que el boom del cine erótico ya ha pasado en Italia. Estuvo en pleno apogeo hace tres años, y aunque se sigue haciendo no es ni mucho menos mayoritario».



Nadiuska en «Polvo eres...», un film de Vicente Escrivá (el de Aspa Films), ofreciéndonos la medida de su talento.

Concepto de lo erótico en el cine

por Manuel Rotellar

Esta crisis en lo referente a temas importantes, la sufre en su real intensidad el cine español, no solamente como salida a un angustioso paréntesis que aconseja una producción masiva de cara a la taquilla. El despertar de España hacia temas que hace muy poco eran tabús, motivó el boom de pornografía más o menos velada que ha invadido nuestras pantallas. Si en Italia –según Comencini– la mayor afluencia de estos productos fue hace tres años, queda «tela» para rato por estos pagos. Aunque un objetivismo optimista nos sople al oído que en nuestro país la racha de pornografía está pasando también. Por lo menos la más descarada y grosera. Y aunque el español no matiza demasiado respecto a las fronteras existentes entre erotismo y pornografía, creemos que remite bastante el fervor de los públicos, en beneficio de un cine más profundo y con menos «escaparate» del que hemos estado sufriendo hasta hace muy poco. Pero sobre su apogeo y persistencia, la última palabra como siempre, la tendrá el público.

Elementos porno-eróticos

Decíamos que el español medio apenas tiene noción de lo que significa erotismo y pornografía como elementos visuales, estéticos y culturales. La gran atonía sufrida a consecuencia de una censura mojigata y brutal, adormecieron su sensibilidad y tergiversaron los significados de estos términos. No hubo tampoco acceso a los libros que hubieran podido clarificar el significado de ambos conceptos, ya que estos libros estaban prohibidos. Tampoco los especialistas, que pudiendo haber tratado la cuestión en sus aspectos más divulgativos, se mostraban cautelosos y crípticos, cuando no distantes o poco entusiasmados por temor a una censura que podía echar abajo un trabajo de muchas horas de estudio.

Tal desconocimiento de público o creativo lo vemos ahora en cada película española que se hace con la pretensión de ganar el tiempo perdido. Los directores prefieren los contornos a la profundidad; la malicia y el chiste a pechar con una historia coherente que nos llevara naturalmente a una búsqueda como apoteosis del amor. Sin ninguna duda, sus escasos conocimientos provienen de algún manual elemental leído con prisa, o de algún film visto en el extranjero durante los años de privación, que asimilaron mal o que solamente columbraron aquello que era accesorio o vanal en la historia. Los «festivales» con que nos obsequian nuestros realizadores, productores y guionistas, son de lo más deprimente, cinematográficamente hablando. Hace poco decía Fernando Fernán-Gómez (que, por ningún concepto podemos tildar de mojigato), que después de tanto suspirar y reclamar la apertura y la supresión de la censura, lo que le piden todos los realizadores jóvenes es que se refocile en una cama enseñando el trasero. Y lo que dice este talentoso actor y director, está en disposición de decirlo cualquier actriz o actor español que sea medianamente serio y responsable.

Respecto a lo que de oportunismo signifique para muchos este boom de la apertura (tan mal aprovechado, con los temas importantes que nunca ha «tocado» el cine español y que siguen latentes ahí, al alcance de la mano o de la inteligencia), es como para indignarse, clamar, o sonreír. Pero todo es, como decíamos, consecuencia de la carencia y de la represión. Seguimos apuñalando sin remedio, el cuerpo vital de los géneros; pronto veremos agotado un filón –el del amor– sin haberlo sabido aprovechar, sólo los mercaderes, habrán llenado sus arcas; pero el realizador no habrá consolidado ningún prestigio, y se verá angustiado ante la problemática de tener que empezar de nuevo.

Erotismo y obscenidad

Decía D. H. Lawrence (autor de «El amante de Lady Chatterley»), que «el mundo de los negocios está descubriendo el significado individual y dinámico de las palabras, en tanto que la poesía lo está perdiendo. La poesía tiende a violentar el sentido de las palabras, y esto determina nuevamente significados de multitud, lo que hace surgir en el individuo únicamente reacciones de multitud. Pues cada hombre contiene en proporciones variables un ser-multitud y un ser-individuo». Este ser-multitud, se da en mayor proporción cuando forma parte de un público cuyo estímulo principal es **compensar** esa apetencia **voyeurista** del amor o del deseo.

Respecto a la matización de los conceptos erotismo (de Eros-Amor) y pornografismo (carácter obsceno del amor), Henry Miller (autor de varios poemas del amor en forma de novela), ha dicho algo sustancial y clarificador: «Discurrir sobre la naturaleza y el significado de la obscenidad es casi tan difícil como hablar de Dios. Hasta que comencé a hurgar en el literatura acumulada sobre el tema, nunca me di cuenta del cenagal que debía atravesar. Si se comienza por la etimología salta a la vista que los lexicógrafos no son menos embaucadores que los juristas, moralistas y polítcos. Aquellos que han intentado seriamente rastrear el significado del término, se han visto forzados a confesar que no habían llegado a ninguna conclusión (...). Como se me acusa de emplear un lenguaje obsceno con abundancia y libertad superiores a la de cualquier otro escritor vivo de lengua inglesa, puede tener interés la exposición de mis propios puntos de vista sobre el tema (...). Las leyes que gobiernan el espíritu son exactamente tan legibles como las que gobiernan la naturaleza. Pero su lectura debe ser realizada por aquellos que tienen el hábito del misterio. La profundidad misma de estas interpretaciones las hacen indigeribles e inaceptables para el vasto cuerpo que constituye el público no pensante (...). Cuando la obscenidad aflora en el arte y más especialmente en la literatura, funciona, por lo cumún, como un recurso técnico; el elemento deliberado que presenta nada tiene que ver con la incitación sexual, como es el caso de la pornografía. Si aparece una segunda intención, esta intención supera la puramente sexual. Su propósito es despertar, anunciar un sentimiento de realidad (...). Los dolores del parto no se refieren al cuerpo sino al espíritu. Se nos exigió conocer el amor y hacer la experiencia de la unión y de la comunión para así lograr liberarnos de la rueda de la vida y de la muerte. Pero hemos preferido permanecer más acá del Paraíso y crear mediante el arte la sustancial ilusoria de nuestros sueños. En un sentido profundo hemos diferido la acción para siempre. Coqueteamos con el destino y nos arrullamos con mitos para dormirnos. Nos morimos con los sufrimientos de nuestras propias leyendas trágicas como arañas atrapadas en sus mismas telas. Si algo hay que merezca ser llamado **obsceno** es esta confrontación fugaz y de soslayo de los misterios, este caminar hasta el borde justo del abismo, gozando de todos los éxtasis del vértigo, pero rehusando ceder al hechizo de lo desconocido. Lo obsceno tiene todas las propiedades de la zona oculta. Es tan vasto como lo inconsciente mismo y tan amorfo y fluido como la sustancia propia del inconsciente».

¿Y nuestro cine, qué?

En nuestro cine es difícil encajar tales sutilezas. Si la escenografía de las principales películas es una cama, su complemento no serán unos entes humanos, sino la carne de esos entes. Dejamos para otro artículo el concepto erótico, obsceno y comercial de nuestro cine, pero no nos resistimos a dar en una serie de títulos de películas, con su misma sustancia y alcances: «Una mujer de cabaret», «Las marginadas», «Mayores con reparos», «Matrimonio al desnudo», «El apartamento de la tentación», «No quiero perder la honra», Las protegidas», «Polvo eres», «Chicas de alquiler», «Las señoritas de mala compañía», «Las obsesiones de Armando», «Las nenas del minimini», «La descarriada», «El reprimido», «Dormir y ligar, todo es empezar», y otros **suculentos** títulos, que hacen ya legión en nuestro cine. De algunos de ellos hablaremos más adelante, sobre su alcance, malicia y miserabilismo creador.

Teatro

Principal

«Guadaña al resucitado»

Resumen: «...la agonía de un terrateniente latifundista y caciquil, su testamento... (2.º acto): ...el pueblo dueño de sus tierras, etc., etc., etc...».

Si antes de entrar al teatro se agencia uno el programa de esta **«asociación de actores»** puede, realmente, pensar que se halla ante las puertas de un acontecimiento.

Yo espero que Ramón Gil Novales, autor del texto, no haya podido ver el montaje. Si lo viere, prohíbalo, por razones de honestidad para con el público. Si lo ha visto y deja que se siga representando por los pueblos y las ciudades de España, vaya con ellos mi pésame más sentido.

El bodrio que mi padre y yo hemos visto, no puede ser más desatinado.

Yo no tengo palabras. Adiós.

La visión escénica del director Vicente Amadeo, es propia de un alumno de la Escuela Municipal. Señor mío: en teatro no bastan los **programas** ni las **antecríticas** ni sus **elucubraciones teóricas.** La única verdad de su trabajo estaba en el escenario y desde luego daba pena, penita, pena.

El decorador Raúl Alonso se ha debido inspirar en el «Tratado del Mamotreto». El ensayista George E. Wellvart, (del que el director de la obra echa mano para citar un párrafo de su «Spanish Underground Drama»), debe ser primo del Papa Clemente. Los actores, merecedores de una beca en la Municipal de Arte Dramático, La Dirección General de Teatro, de una denuncia por distribuir así los fondos del Ministerio, y, los responsables del Ministerio de una dimisión con exposición en plaza pública.

No escribiré más sobre espectáculos.

Amigos, esto es jugar, desde arriba y desde abajo, con la ilusión de todos aquellos que se están partiendo los cuernos porque el **teatro** ocupe su lugar en nuestra sociedad.

Hasta nunca.

Jeremías Pasa Padre
Jeremías Pasa (jr.)

Libros

La feria de los discretos

Estamos frente a Emilio Rovira, Librero y Distribuidor, personaje valleinclanesco que está moviendo el interés por la cultura desde su señorío ácrata y su tenacidad laboral, su conocimiento de los resortes que, en Zaragoza, mueven la infraestructura librera.

Manuel Estevan: Habremos de recurrir a Paracelso para que las Ferias de Libros en Zaragoza hagan entender al no aficionado a la lectura que ésta, amén de un regodeo, es un Bien con el que se fortalece la cultura?

Emilio Rovira: No hacen falta fórmulas esotéricas ni míticas. El problema, planteado en su clara identidad es así de sencillo. Las casetas las pone el Instituto Nacional del Libro Español (INLE), organismo, supongo, dependiente del Ministerio de Cultura de UCD. Cada librero tiene que pagar unas 14.000 pesetas por el arriendo de dicho mostrador, y el Distribuidor o Editor unas 45.000. Excepcionalmente, en esas fechas está permitido el que se haga un descuento del 10%, cosa, de todos sabido, prohibida por la Ley cuando el libro se vende dentro de un local-librería. Al librero le suele quedar un 30% del libro que vende, con lo que al hacer el mencionado descuento –por el cual no percibe ninguna asignación especial del INLE–, ya sólo le queda un 20%.

M. E.: ¿Y en el caso de las distribuidoras?

E.R.: El Distribuidor viene a percibir un diez o como mucho un 15% de lo que vende al librero, con derecho, normalmente a que éste, le devuelva los ejemplares servidos como novedad en un plazo de 90 días. De manera que al Distribuidor no le queda sino perder, prácticamente. A todo esto hay que añadir el personal que trabaja en las casetas: en muchos casos, empleados temporales; en otros, cobrando horas extras, y en cualquiera, abandonando la librería.

E. M.: ¿Conlleva esto a una falta de entusiasmo a la hora de lanzarse a vender en una caseta?

E. R.: No; jamás. Cada año pensamos con optimismo que el comprador va a estar más ansioso de lectura que en la Feria anterior. Lo que ocurre también es que las grandes librerías de esta ciudad no salen a la Feria. Este año en concreto porque están metidos de lleno en la v[enta] del libro de texto, de EG[B], BUP, COU justamente en es[as] fechas. Y debemos recono[cer] que al no estar toda la masa [de] librerías, y al ocupar casi 40 [de] las casetas los vendedores de E[n]ciclopedias pagaderas a plazo[s] de libros de Arte en coleccion[es], gremios más próximos a la v[ena] mercantilista que al libro [en] sí, todo ello haga que la Feria reduzca a una decena de aut[én]ticos libreros, difusores del in[te]rés por la cultura.

El resto es un auténtico ba[tiburrillo].

M. E.: ¿No será también q[ue] el libro es caro en este país?

E. R.: La respuesta es m[uy] compleja. Según datos estadís[ti]cos de bastante fiabilidad, n[o] menos que el 75% de los lib[ros] editados en España no pasan [de] 150 pesetas: una entrada al ci[ne] o las dos típicas revistas que to[do] ciudadano compra a la semana. Evidentemente, los datos es[ta]dísticos luego se dan de bru[ces] con la realidad, pero yo te aseg[u]ro que entre cien y doscient[as] pesetas se pueden comprar [li]bros perfectamente encuadern[a]dos, actuales y de absoluto inte[rés].

M. E.: ¿Llevaría la pregunta [a] lo que se está editando en Ara[gón]?



E. R.: Te aseguro sin la men[or] demagogia, y conozco el asunt[o] por distribuir varias editorial[es] aragonesas, que en Aragón a[ún] se hace el libro más barato. S[i] Puyal se editase en Madrid n[o] quiero pensar en el costo de c[a]da volumen de versos; o la Co[]lección Poemas. Son edicion[es] cuidadísimas que rara vez lleg[an] a las doscientas pesetas. Alcrud[ia] Editores tiene obras de Biescas [y] Delgado, quizás algo más car[as] pero a ver dónde se hacen libr[os] tan detallados, prácticos y c[on] tan alta calidad de composició[n] editorial. No, el libro aragon[és] en absoluto es caro.

La conversación transcur[rió] durante casi dos horas en tor[no] a este tema. Parece evidente q[ue] aún falta interés por la lectur[a], es obvio que el Instituto Naci[o]nal del Libro se ocupa muy po[co] de fomentar este afán, se com[]prende por ende, que alguno[s] supermercados del libro no ten[]gan el menor interés en perde[r] dinero enfrentándose a la call[e] desentendiéndose de la hermos[a] labor que podían hacer. Y fina[l]mente, recordaríamos al públic[o] que leer «Interviú», «Cambio» [o] «El País» es cosa sana, pero [el] libro también lo es. Amén d[e] que aunque los hijos te los de[s]trocen un día, al libro no le afe[c]tan ni el tiempo ni el espacio, [ni] el estado al que puedan lleg[ar] si no, cosa difícil, veánse en [It]zea, los 30.000 volúmenes q[ue] dejó Don Pío Baroja.

Manuel Estevan

Andalán y las 8 artes liberales

Cine

Partner

Interesante obra de Bernardo Bertolucci, planteada como un discurso político y como ensayo estético. Se tomó como soporte la novela de Dostoievski, «El doble» (**Dvojnik**), escrita en 1846 en una de las fases más críticas del gran escritor ruso. Crisis que podía significar inseguridad, tanto como búsqueda. Y esa crisis fue pulsada con el rechazo del público y su fracaso. La trama de la obra tendía a lo irreal, y el mundo de confusión del escritor participaba en una acción que vive su personaje Goljadkin, obsesionado y maniatado por su **alter ego.** Sobre esta locura y desdoblamiento de la personalidad, Bertolucci ha trazado los rasgos de su Giacobbe, animado en su doble faz por el actor Pierre Clementi. Bertolucci sigue el texto de Dostoievski durante pocos minutos (especialmente en la secuencia del repudio del personaje en casa del doctor), para centrarse a continuación en unos derroteros que tienen mucho que ver con Goddard-Artaud-Marx-Brecht, y otros elementos teatrales progresistas de última hora. La expresión corporal resta interés humano a esa angustia de la búsqueda de personalidad vivida por el personaje. En realidad, Goljadkin-Giacobbe-Clementi, no hacen sino expresar la angustia-inseguridad que vive en 1968 el realizador, tras cerca de un lustro de silencio artístico, lleno de dudas políticas. Su sensación de fracaso la pone de manifiesto Bertolucci, cuando en «Partner» parece dirigirse al público por boca de su personaje preguntando si comprendió el alcance de su película. La respuesta era obvia. No el público, sino el propio Bertolucci se siente perdido en sus conceptos tras enfrentarse el otro yo de su Giacobbe, con un irracionalismo que no liga con las ideas del realizador.

Olea

Pedro Olea persiste en hacernos penetrar en su orbe particular de travestismo, homosexuales y tiempos pasados, discretamente evocados. Lo cierto es que no existe realizador español que ponga tanta pasión y sinceridad en descubrirnos submundos vetados hasta ahora, o incluso hacerlos trascendentes, sublimándolos. Es el caso de «Un hombre llamado Flor de Otoño», con todos los incentivos de una reconstrucción «modernista» que es pura delicia, encajada en la Barcelona entrañable de los años veinte, con sus conflictos obreristas, sus anarquistas activos y una pasión por la vida, que es raro ver en nuestro cine tan vital, tan verdadera. «Flor de Otoño» es un joven de la clase pudiente catalana ofrecido en triple vertiente, tan sabrosa como heroica. Es abogado por el día, travesti que actúa en un local nocturno, y homosexual en sus ratos libres, aparte de activista anarco que intenta dinamitar el tren en que viaja el dictador Primo de Rivera en una de sus visitas a la Ciudad Condal. Olea amalgama todos los elementos en un film que evoca muchas cosas, ofreciendo una pátina ambiental perfectamente reconstruída. El personaje tiene su punto de rebeldía cuando, fracasado el atentado y condenado a la última pena, retoca sus labios con el tubo de carmín, antes de enfrentarse al piquete de ejecución. José Sacristán acredita, una vez más, categoría de gran actor, «vistiendo» el personaje con toda propiedad.

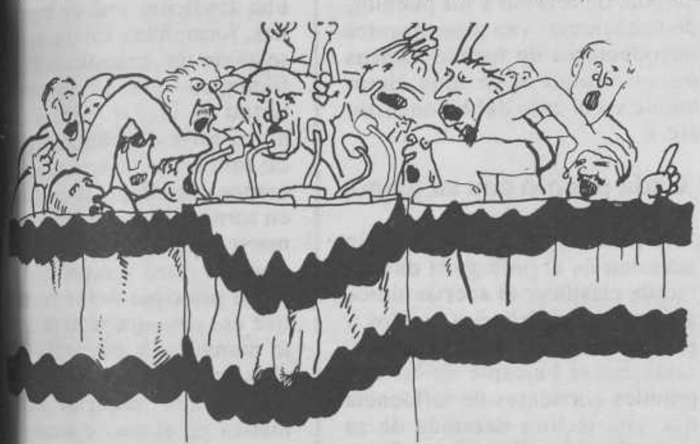
Torre Nilsson

Acaba de morir en Buenos Aires, Leopoldo Torre Nilsson, hombre que supo borrar del cine



argentino la etiqueta de **porteño,** que tanto lo enraizaba a limitaciones y a clisés que tendían a lo peyorativo, mejor que a lo profundo y autóctono. Era un hombre de una rara cordialidad. La última vez que conversamos fue en 1975, en San Sebastián, con motivo del XXIII Festival Cinematográfico. Le acompañaba Beatriz Guido, su esposa y colaboradora, tan vinculada a su cine y estilo. Estaba algo nervioso pues nuestra charla fue algo antes de dar a conocer su último film «La guerra del cerdo», adaptación de la famosa novela de Bioy Casares. Había captado del libro el espíritu, aunque ofrecía fisuras que no existían, por ejemplo, en las películas de su primera etapa, que fueron las que le abrieron las puertas de la culta Europa del cine. Aquellas que lo forjaron como director inconformista y le granjearon la amistad de los estudiosos y profesionales. Porque, a distintos niveles, Torre Nilsson significó en Argentina lo que para nosotros había significado en España la labor de Juan Antonio Bardem: una ventana abierta al mundo para que asomara por ella un cine comprometido, un cine que reflejara una ambición y un espíritu inconformista.

Manuel Rotellar



Semicamuflado entre el increíble «boom» bibliográfico aragonés de los últimos meses, casi al filo del verano, hacía su aparición en las librerías un libro insólito y entrañable, guía inexcusable para todo aquél; que quiera penetrar en el conocimiento del carácter de «lo aragonés»: «Juegos tradicionales aragoneses», del oscense Luis Gracia Vicién (1). Sin excesivas pretensiones antropológicas, etnológicas o sociológicas, el autor ha conseguido, sin embargo –a través de una metodología funcional y honesta–, introducirnos en el hasta ahora inexplorado mundo de las tradiciones lúdicas aragonesas, rompiendo el corsé en el que cierto costumbrismo cazurro lo había, a lo sumo, adobado. En breve, brevísima síntesis, este es el hombre, su obra y las reflexiones a que ambos nos emplazan



Gracia Vicién levanta acta

¿Requiem por los juegos tradicionales aragoneses?

Uno de los aspectos fundamentales que hay que tener en cuenta a la hora de abordar la persona y la obra de García Vicién es que –aunque él lo soslaya ¿deliberadamente?– su infancia corre pareja a la Guerra Civil. Está, pues, en la bisectriz de dos historias diferentes que, sin quizá él pretenderlo, se entremezclan constantemente a lo largo de su entrañable trabajo. En **«Juegos tradicionales aragoneses»**, el autor entrevera un copioso aporte documental y una sencilla pero rigurosa labor de campo, con sus experiencias infantiles en la Huesca de la Postguerra. Esta coincidencia «temporal» permite, felizmente, que el autor haya podido ser testigo excepcional de un retazo de la historia de Aragón en el que se sitúa, precisamente, en el punto de inflexión – lo que él llama «proceso de regresión»– de una curva que llega a suave desde la noche de los tiempos y que gira bruscamente en el diagrama en los años infelices de inmediata postguerra. La infancia de Luis Gracia llega a tiempo de recoger sobre el terreno toda una tradición lúdica que, muy posiblemente, un desenlace diferente de la Guerra Civil no hubiera permitido. La miseria material que la guerra acarrea, intimamente ligada a la miseria cultural que el franquismo permite y aún favorece, provoca un «frenazo» en el proceso de transformación de las formas lúdicas aragonesas, que es el que el autor «aprovecha», precisamente, para embisagrar dos retazos de historia que podrían haber quedado definitivamente aislados mutuamente.

Historia de un cambio

«El tema lúdico siempre me pareció apasionante –asegura el autor al hilo de las motivaciones que le llevaron a escribir la obra–, máxime cuando Aragón carecía de una antología de sus juegos tradicionales. Lo poco recogido hasta ahora, se circunscribía al costumbrismo que rodeaba a ciertos juegos autóctonos, como la **barra** o la **bola**, siempre enmarcado en el ambiente festero, como actos más dentro de un programa de fiestas. Faltaba, creo, contemplar toda esa tradición lúdica aragonesa desde una perspectiva sociológica, al menos desde una perspectiva de estudio sociológico del ocio. La idea era ya vieja y venía recogiendo documentación desde bastante tiempo atrás, pero me decidí dentro ya de todo este proceso del resurgir del sentimiento reigonalista aragonés.

El trabajo, a pesar de su unidad, tiene, da por sobreentendido un punto de inflexión, un punto crítico en todo el proceso de nuestra tradición lúdica, pero ¿dónde sitúa exactamente el autor este punto?

«La frontera –asegura Luis Gracia– está exactamente en el paso del trabajo manual al mecanizado en el ámbito rural y, ya en un ámbito general regional, en el proceso de urbanización, en el éxodo rural. Incluso, dentro de este ámbito rural, en el trasvase de las zonas viejas a las nuevas. Hay que pensar que la inmensa mayoría de las formas lúdicas aragonesas tienen como base el campo. Estas formas, conforme nos acercamos a las capitales o a las ciudades bien situadas, se van sofisticando, como ocurre, por otro lado, con el folklore.»

Con lógica un tanto entrecortada pero contundente, Gracia Vicién señala cómo los juegos populares se encuentran frecuentemente en el origen de los oficios y en actividades más elevadas, rituales o naturales. Dentro del ámbito rural –que es donde las formas culturales permanecen más inalteradas–, la mecanización supone un duro golpe para las formas lúdicas tradicionales, toda vez que éstas tienen, por lo general, a herramientas y aperos rústicos como base elemental de sustentación. El autor señala, agudamente, cómo, por otro lado, la mejora del nivel de vida, los medios de comunicación social o simples progresos urbanos –asfaltado de calles, etc.– han influido poderosisamente en la regresión de las formas lúdicas tradicionales.

«Hay además –señala el autor del libro a ANDALAN– otros aspectos sociológicos que han pasado prácticamente desapercibidos, pero que son hitos importantes en este proceso de transformación. Por ejemplo, la llegada de hijos de militares a las capitales aragonesas procedentes de otras regiones –sobre todo, al filo de los años 45 ó 50–, van a influir de forma notable en los juegos infantiles tradicionales. Lo mismo pasa con la burocracia civil (trasvase de funcionarios) y, por ejemplo, hay otro hecho curioso que entra en juego en todo este proceso de transformación: los hijos de los campesinos acomodados que acuden a los colegios o internados de la capital, de regreso a sus pueblos, de vacaciones, van a ser agentes introductores de formas lúdicas nuevas, como se ve muy claramente en el caso del baloncesto, etc.»

Cada pueblo con su juego

A pesar de que Gracia Vicién adelanta en el prólogo la dificultad de clasificar el acervo lúdico aragonés por criterios rígidos y preestablecidos, resulta interesante hacer hincapié en las tres grandes corrientes de influencia que una lectura detenida de su obra permite descubrir. Estas tres grandes influencias corresponden a otras tantas influencias etnológicas sobre el conjunto poblacional aragonés a lo largo de su historia.

En primer lugar, la tradición lúdica aragonesa se encuadra dentro de los **juegos de fuerza** del área del norte de España, de raíz vascona y, por tanto, uralo-altaica (levantamiento de sacas, el pulso, la pica, el tiro de cuerda, etc.). Los valles norteños, por otra parte, acusan la influencia celta, que se manifiesta en el denominador común de lo que podríamos llamar **juegos de lanzamiento y precisión** (los bolos, «les quilles» de Benasque, las «birllas» de Campo, los juegos «de mazo y bola», «la argolla», «la chueca», etc.).

El Aragón central recibe, más acusadamente, la influencia árabe, aún rastreable siguiendo la ruta del mudéjar. Esta influencia etnológica se traduce en el bagaje lúdico que gira en torno a los **juegos de enigmas y adivinanzas** (juegos reservados a los tiempos muertos en el ciclo de las estaciones y de los que la tradición oral aragonesa conserva aún preciosos legados).

Aragón no se va a poder sustraer, en última instancia, de la influencia oriental filtrada por el Mediterráneo, influencia que va a dejar sus más claras huellas en lo que el autor denomina **juegos de cálculo y azar** (los dados, las tablas, las chapas, los naipes –sobre todo, el aragonesísimo «guiñote»–, etc.).

Tras el impresionante c... pendio que de las formas lúd... tradicionales aragonesas ha... cho Gracia Vicién se escond... por otro lado, infinidad de ... deros, tan sólo bocetados o si... plemente intuidos, por los q... antropólogos, etnólogos y soci... logos pueden, y deben, en un f... turo adentrarse.

El trabajo –que se apoya en l... paciente recolección de to... una tradición oral de expres... nes, formulillas, cantilenas, c... sejas de un incuestionable v... filológico– posee, finalmente... virtud de invitar implícitame... a una serie de reflexiones de ... do tipo entre las que no sería ... menos importante la que gira... en torno a lo que ha dado en ll... marse «filosofía del ocio».

«Está claro –recordaba el au... tor al principio de la entrevista– que ese paso que se da del trab... jo manual a la mecanización ... el campo, produce, evident... mente, una relajación psicos... mática en el núcleo social en ... que se produce.»

«Por otra parte –conclu... Gracia Vicién–, lo que apare... como meridianamente claro ... que de las formas lúdicas indi... duales, en las que las posibili... des de desarrollo de la imagi... ción del niño son casi infinit... se ha pasado a las formas lúdic... colectivas, a juegos de asoc... ción, en las que, por regla ge... ral, está todo reglamentado ... antemano, en detrimento de ... poderosas facultades del ni... para inventar nuevos juegos. P... otro lado, asistimos –sobre to... por influencias de los medios a... diovisuales–, al deporte/esp... táculo, en el que no se partic... activamente. Se gana, claro es... en que las formas lúdicas cole... tivas permiten y exigen el trab... jo en equipo, en el que todo p... ma sobre la parte. Pero esa p... dida en la capacidad de imagin... ción es muy importante e insu... cientemente analizada».

Cando el tiempo ya se agot... hablamos del futuro, un futu... que Gracia Vicién ve con rela... vo optimismo, optimismo aval... do por los más recientes intent... de recuperar juegos tradicion... les que se encontraban en v... de extinción –la barra, la bo... etc.–, «aunque concluye– qu... da mucho por hacer en este te... rreno».

José Ramón Marcuell...

(1).– **«Juegos tradicionales ara... neses» (2 tomos). Luis Gracia Vici... Colección Aragón, ns. 19 y 20. Lib... ria General. Zaragoza, 1978.**

Guía Semanal



● Comentar regocijados
Mazinger-Z pasó a mejor vi- que nos hemos tomado unas s para celebrarlo, pero que niños siguen gritando «¡pu- fuera!» y que la nueva serie ntil italiana, con problemas stas, nos hace temblar.

● ¡Qué decir!, que no sepan de la «Imparcial» y viperina a de **Emilio Romero,** que sus tribunas de papel ha ado escupir todo el veneno tenía y el que no, también, upuesto habilidoso momifi- o y esperpento de la prensa régimen». De cualquier for- todavía sorprende su particu- e incompartida visión de la a española. Bien, pues el pro- rama «**A fondo**» (domingo, 24, a 22,30, en UHF) está dedica- en esta ocasión, a tan insigne ma.



Os contamos a modo de avan- illa el siguiente cotilleo: Pa- ece que la primera actividad de Consejería **de Cultura de la Di- tación General de Aragón** va a el pasear la película **«Espoir»** (**Sierra de Teruel**), de **André Mal-** , por varios pueblos de la vincia de **Teruel,** y el orador se ocuparía del forum sería compañero de **ANDALAN** e oriador **Eloy Fernández Cle-** te (verdadero papá de AN- LAN, la mamá es Labordi).

Zaragoza esta semana con os estrenos:

«¡**Arriba Azaña!**», de **J.M.** iérrez (c. Goya).

«**La escopeta nacional**», de . **Berlanga** (c. Palafox).

King & Country, de **Joseph** ey, con el impresionante **Bogarde** (c. Rialto).

«**Un hombre llamado «Flor de** o», de **J. Frade** (c. Don Qui-), presentada al Festival de de San Sebastián.

«**La portentosa vida del padre nte**», de **Carles Miras** (c. no).

«**Sonámbulo**», de **Gutiérrez rcón** (c. Rex), presentada al tival de cine de San Sebas- .

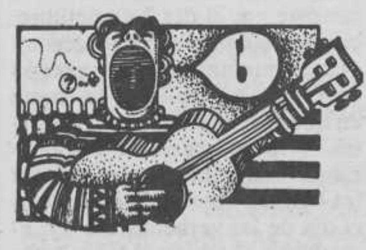
Y en **Multicines «Buñuel-4»:** Sala 1: **«Pirosmani».** En **Sala** dentro del ciclo de cine musi- «**Woodstock**». **Sala 3: «Can- dy»,** de **Christian Marquand,** con un alucinante reparto. Y en **sala 4: «A propósito de Pinochet»,** de **Heynowski** y **Scheuman.** ¡Ah!, una recomendación a los jefes de los multicines: no nos da tiempo de ir a ver todas las películas que ponéis, últimamente lo cambiáis todo cada semana y nos tenéis atosigaos al personal y al bolsillo. ¡Que no hay prisa, tíos!



Una buena forma de empezar la temporada de galerías, de ir de miranda y ver cosas interesantes en plan gratis es darse una vuelta por el nuevo **Colegio de Arquitectos de Zaragoza, Aragón y Rioja** (Plaza de Sta. Cruz. Zaragoza), porque además de disfrutar de la remodelación del antiguo convento de la Consolación, la comisión de cultura del Colegio ha organizado un exposición con el lema: **«Imágenes de la despoblación».** Se trata de fotografías de pueblos abandonados de **Aragón** realizadas por **Viladegut, Simó** y **Nievas** (funciona sólo por las mañanas).

La Galería **«Spectrum-Canon»** inicia el curso con una exposición de pintura de **«Tito» (Consuelo Rojo Gayan).** Nota curiosa: este año ya no anuncian piscolabis, ¿será la crisis? ¡jo!

El **PCE** en **Huesca** parece decidido a organizar todo tipo de concursos y marcarse activos; de momento ha organizado un concurso de carteles con el lema **«Por un Ayuntamiento democrático»,** que deberá aparecer en los trabajos. Se trata de crear un ambiente cara a las próximas elecciones municipales y encontrar entre todos un cartel que dé la dimensión exacta de lo que para los ciudadanos debe suponer un Ayuntamiento democrático. El primer premio está dotado con 20.000 ptas. y los carteles tendrán un mínimo de 80 x60 cms. La fecha límite para la entrega de trabajos es el 5 de octubre, en la sede del PCE en Huesca **(Coso Bajo, 7, 2.º dcha.).**



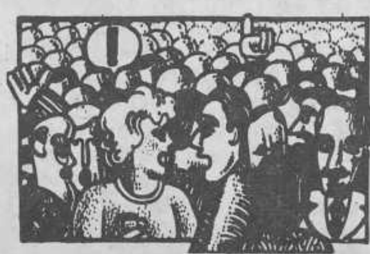
La Bullonera, tras su enloquecido verano va a dedicarse a preparar disco. De momento actúa el **día 24,** en la **concentración del Canfranc.** El **día 29,** en **Vera de Moncayo** (muy buen vino). Y el **día 30,** en la superfiesta que organiza el **PCE** en la **Casa de Campo en Madrid.**

Los Boiras, que también se irán de vacaciones el mes que viene, el **día 21, actúan en Monzón.** El **día 22,** en **Torres de Berrellén.** El **día 28,** en **Albalate del Arzobispo.** Y el **día 29,** en **Botorrita.**

Los Chicotenes: se van el **día 21,** a **Lanaja.** El día 24, a **Cervera de la Cañada.** El **día 23,** en **Daroca,** a falta de confirmar. Y el **día 28,** en **Albalate del Arzobispo.**

Labordeta, que piensa tomarse las cosas con mucha tranquilidad durante el próximo curso y racionar bastante los recitales, actuará el **día 24** en la **concentración del Canfranc.** El **día 30,** en **Calaceite,** invitado por la ceramista **Teresa Jasa;** la fiesta será muy informal. Y el **día 30,** ¡oh, albricias!, los colegas de **Tauste** le han invitado, junto con nuestro comentarista musical **Placidus Serranus,** para formar parte del jurado de un **«festival de folck».**

Los jóvenes del **PSA-PSOE,** o sea las **Juventudes Socialistas,** nos sorprenden el **fin de semana del 30** con una **gran fiesta** en el recinto del **Antiguo Hogar Pignatelli de Zaragoza,** el reparto de stars es muy amplio: **día 30: jotas, Tomás Bosque, Chicotén, Claudina y Alberto Gambino, Joaquín Carbonell** y el grupo de jazz **Mickie Mouse.** Y el **día 1: jotas,** el **Teatro Estable,** con la obra **«Fábula de la fuente y la raposa», los Boiras, Adolfo Celdrán** y la **«Orquesta Mirasol Colores».** Tiene muy buena pinta, porque además el sonido lo va a instalar **Sono Servei** (cómo no, los catalanes lo hacen todo mejor).



● **A Comisión de Formazión Aragonesa d'o Ligallo «AA CC Xavierre»,** Fa la clamadura d'o **«III Premio de Falordias en Fabla Aragonesa».** A dotazión d'o premio ye de 10.000 pezetas, conzediù por un churau cuala identidà se farà publica en l'inte de dar a conoxer o fallo, y que podrà estallar o premio entre dos u más falordias d'as presentadas, u dexa-ne desierto. Os escritos en Fabla Aragonesa, tendrán una enampladura minima de cinco fuellas, Estarán enfilaus, por correu zertificau a **Liagallo AA CC Xavierre, Plaza San Francisco, 15, Zaragoza,** antis d'o diya uno i diziambre i mil nueuzientos setanta y güeito.

● Y el **sábado 24,** todos los àragoneses a concentrarnos en **Canfranc** (esta vez sí que pasaremos lista y a los vagos les impondremos severísimos castigos). Como **ANDALAN** viene repitiendo hasta la saciedad, sólo la presión popular será un argumento definitivo para la reapertura del ferrocarril internacional y como tampoco es ningún castigo pasar el día en un lugar tan precioso de nuestro Pirineo os esperamos a todos el domingo en la **«Concentración Unitaria Aragón-Bearn. De Zaragoza** partirán cuatro trenes especiales **«Zaragoza-Canfranc»,** el billete de ida y vuelta vale **375 ptas.** y pueden adquirirse, además de en la **Estación,** en las sedes de **CCOO** (Teniente Coronel Pueyo, 3 y 5), **UGT** (Dr. Horno, 26, 2.º), **PCE** (Escosura, 27-29) y **PSOE** (Coso, 157). El programa se desarrollará en la explanada de la parte francesa de la Estación, y habrá un turno de intervenciones de la **Diputación General de Aragón,** un portavoz de los organizadores del **Bearn** y un portavoz de los organizadores de **Aragón.** Más tarde se celebrará un recital de canción popular aragonesa con la participación de **J. A. Labordeta, La Bullonera, Tomás Bosque** y **J. Carbonell.**



Este fin de semana toca de forma ineludible visitar a los fablesos porque nos tenemos que ir a concentrar a **Canfranc;** por lo tanto conviene, para los antiexcursionistas, conocer las posibilidades pro-Baco que ofrece la villa. Nada más bajar del tren, puede uno hacer la primera «estación» en el **bar de la Fonda de la Estación,** donde sirven un vino rancio del lugar con olivitas, que te pone en marcha para todo el día. Después, bordeando la Estación en un corto paseo, llegas a **casa Marraco,** donde las posibilidades de aperitivear son más amplias, aunque todo depende del humor del amigo **José Antonio** (joven barbado de Zuera) y de **Pepe Marraco** (el jefe), que se ocupan de la barra. En este local la cerveza es «keler», y el vino pasable y lo que más se toma son vermuts (amén de los cubatas nocturnos); en tapas, además de los consiguientes berberechos, se hacen algunas cazuelas de cocina, y los festivos: calamares. A partir de aquí, los poco amigos de rondas vinateras, pueden continuar paseo por la carretera de Francia, y a unos cien metros a la derecha encontrarán **«Villa Anayet»,** moderno establecimiento hotelero, que dispone de un bar agradable y propenso para sentarse y darle al pico. Los más inquietos, al salir de **«Casa Marraco»,** deben torcer a su derecha y a unos veinte metros encontrarán **«Casa Flores»,** más conocido en el pueblo por **«Los Pequeniques»,** y allí, además de encontrar a **Gabriel García Badell** tomando vinos y dando doctrina a los amigos, son recomendables las tapas de caracoles, champiñones, calamares y callos. La siguiente ronda se puede hacer en el **«Bar Mati»,** situado en la carretera de Francia, muy cerca de la carnicería; aquí el vino es bastante bueno, y las anchoas salmuera también. Y el lugar más frecuentado por los vecinos del pueblo es **«El Universo»;** se encuentra en el poblado y aquí las rondas de vino son meteóricas.

Coordina: Julia López-Madrazo
Dibujos Victor Lahuerta

Trucos

«Hago teatro y durante cinco años he trabajado de maestro. Tengo n interés por conocer las fiestas populares y pido recomendación bibliografía (tanto libros como revistas), porque me gustaria pre- rarme para poder participar con vosotros en vuestras fiestas, y, ¡si posible!, entrar en contacto con gentes de Aragón para poderlo par «in situ». **Albert Coromines Beltrán. c/ Sicilia, 202, 3.º-2.ª. rcelona-13».**

¡A Canfranc hemos de ir!



La manera más aragonesa de llegar a Canfranc es, desde luego, en tren y sobre todo este fin de semana que todos nos vamos a reunir para reivindicar la total reapertura de la línea en su cincuenta aniversario. Claro que es necesario alguna dosis de masoquismo para emprender la aventura si se tiene en cuenta el material que utiliza RENFE en este trayecto, lo que no permite asegurar cuál va a ser la hora de llegada a la segunda estación más larga de Europa y desde luego la menos aprovechada del mundo. Si lo que desea es pasar el **domingo 24** para apoyar su reapertura, el precio-billete son **375 ptas.;** y si lo que quiere es pasar unos días de descanso gastando poco dinero, puede quedarse en la estación –una vez se le haya pasado la sensación de abandono que ofrece– y dirigirse al **Hostal Internacional** (con un comedor «años 20», ¡demasiao!), o ya en la carretera, a **«Casa marraco»,** donde podrá conocer a **Pepe,** auténtica institución en **Canfranc** y tan buen cocinero como persona (se nota que es amiguete, ¿no?). También se puede optar por **«Villa Anayet»** o el **«Hotel Ara»,** que en un plan más moderno cubren las necesidades del reposo.

Los amigos de excursiones tienen un amplio surtido donde elegir, y pueden conocer ibones como el de **Estanés, Ip, Iserias o Lecherines.** Y si se quiere subir más puede hacerse algún pico, comenzando por **Collarada, Aspe** o el **Anayet,** que son el obligado bautismo del montañero. Si sólo quiere andar, valles como el de **Izas,** o la **Canal Roya** son una virguería, y los temerosos de alejarse difícilmente olvidarán parajes como el **Paseo de los Ayerbe** o el de **Los Melancólicos.** Los que quieran ligar, que le pregunten al escritor **García Badell** por el **«caminico a Borau»,** y los de ambiente «casco urbano», que busquen en esta misma página la ruta de los vinos.

Para los locos de la natación, el **río Aragón,** de tropical temperatura, ofrece las pozas de **Coll de Ladrones,** de **Los Curas** y de **Garijo,** para chapuzones suicidas. Y para los propensos al catarro no olvidarse de llevar una «rebequica», porque entre las cuatro y cinco de la tarde baja invariablemente **la Raca** (nubes bajas que aparecen con sorprendente rapidez) y que se pone un relente ¡que es un peligro!

Miguel de la Cabra Sinpelo
(Viajante de televisión)

Es completamente impensable desmontar en veinte días y con dos millones de pesetas, el tradicional cartonpiedra de las oficiales «fiestas del Pilar». El Ayuntamiento lo sabe muy bien y por eso ha tardado hasta última hora en conceder la risible subvención para una ciudad de 800.000 habitantes y todavía se ha negado a convocar a las fuerzas democráticas y sociales para gestionar entre todos unos festejos populares. Pero los vecinos saben mejor que nadie que populares son las fiestas de Pamplona, de Huesca, este año las de Bilbao y ya están aborrecidos de orgía como el desaparecido «baile de la Lonja». Y de que nuestro consistorio quiera lavarse la cara organizando siete verbenas en barrios y repitiendo reina.

«El Pilar»

Las fiestas de los dos millones

Desde hace un par de años la respuesta de los vecinos ante la programación oficial ha ido «in crescendo», y aunque la pasada edición no fuera la más seria y adecuada, al menos, las pasadas fiestas paralelas, sirvieron para que este año las «niñas» ya no se pongan de largo en la Lonja y no se busque entre el pedigree de las «familias de siempre» una reina ad hoc. Pero con estos exiguos avances los vecinos no se quedan contentos, pues la flamante programación con portada de Goya descendiendo de los cielos, no ofrece al ciudadano más que días de aburrimiento y la participación popular brilla por su ausencia.

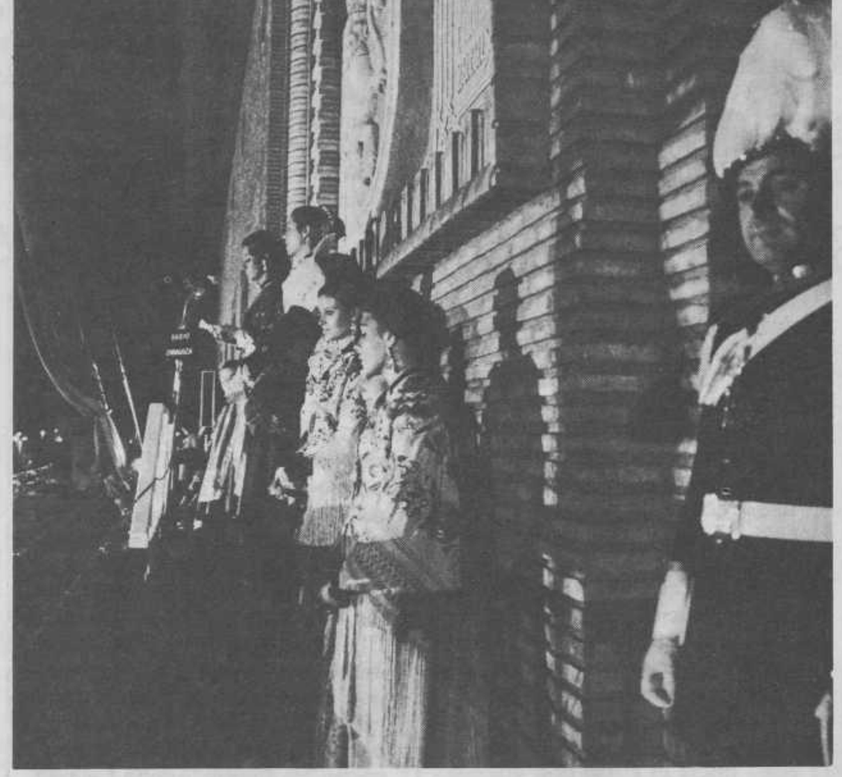
El ocio popular

Se dice que en las grandes ciudades es imposible organizar fiestas populares; que si los coches, que si las avenidas, que si las distancias. Pues que se lo pregunten a los navarros que año tras año –mientras les dejan– siguen saltando a la calle cada siete de Julio y Pamplona no es un pueblo. Que se lo pregunten a los oscenses que cada San Lorenzo, nos dan una lección de lo que significa la participación popular y nunca hay que lamentar más que las resacas de haber disfrutado. Y como caso más patente, que se lo pregunten a los de Bilbao, que como Zaragoza nunca había disfrutado de fiestas populares porque ¡una ciudad tan industrial! y el ayuntamiento vizcaíno ha tenido que pasar por el aro de que un partido como el Movimiento Comunista –ganador en el concurso de proyectos– haya resucitado un festejo popular en el centro de la ciudad, haya logrado que más de un millón de vecinos bailara por las calles y haya demostrado a los señoritos de Neguri, que las fiestas son un hermanamiento popular y no fastuosas veladas de ópera con abonos de a millón.

Los barrios dan cuentas

La federación de Asociaciones de Barrios de Zaragoza, ha estado tratando hasta el último momento que el Ayuntamiento convocara a las fuerzas políticas y sociales de la ciudad para entre todos elaborar un programa sensato que respondiera a las necesidades de ocio de los vecinos. Pero nos hacen recordar con demasiada frecuencia que no disponemos de ayuntamientos democráticos y por lo tanto nuestro insigne consistorio ha decidido en un generoso gesto subvencionar a los barrios de la ciudad con la ridícula cantidad de dos millones de pesetas y además organizar la víspera del Pilar, siete verbenas en los barrios más destacados, eso sí, sin regatear medios, pretendiendo, por lo visto, dejar al personal satisfecho.

Ante esta situación la Federación de Barrios decidió convocar inmediatamente a todos los interesados para en una asamblea pública, poner a disposición de los vecinos la «abultada» subvención y ver de entre todos, organizar una mínima respuesta y crear una alternativa para el próximo año. La respuesta ha sido masiva, y la semana pasada la práctica totalidad de partidos políticos, fuerzas sociales, una coordinadora de jóvenes que aglutina a más de treinta asociaciones se reunieron para intentar programar una serie de actos con carácter festivo-reivindicativo y denunciar conjuntamente la irresponsabilidad del Ayuntamiento.



Tomar el centro de la ciudad

Es indicativo que casi cincuenta organizaciones estuvieran de acuerdo en criterios como que la organización debe de ser democrática, unitaria. Que los actos a programar se deben concentrar en el centro de la ciudad, especialmente en el «Casco Viejo», que deben ser absolutamente participativos. Que sea la policía municipal quien exclusivamente –y esto con mayúscula– se ocupe del orden normal de acuerdo con los vecinos. Y que se debe por última vez exigir al Ayuntamiento una ampliación de la subvención.

Todos están de acuerdo en desechar unas fiestas paralelas e intentar realizar muy pocos actos pero lo suficientemente atractivos y serios como para que signifiquen una alternativa con respecto a lo que –entre todos– se puede realizar el año que viene. El carácter combinado de festivo-reivindicativo, lo justifican perfectamente todos los grupos esgrimiendo que se debe informar y concienciar al ciudadano de la problemática de sus propios barrios y del papel que está jugando el actual consistorio, y que esto no desluce en absoluto el ambiente de charanga que los vecinos se merecen en las fiestas.

Jóvenes y Asamblea de Cultura proponen

La forma más operativa para poder llevar a cabo las fiestas de «los dos millones» ha sido la creación de una comisión unitaria formada por cuatro miembros de la Federación de Asociaciones de Barrios, cinco de la Coordinadora de Jóvenes, dos de la Asamblea de Cultura de Zaragoza y un representante por cada partido, grupo o asociación. Ya se han puesto a trabajar sobre un esquema de posibles actos que los jóvenes y la Asamblea de Cultura habían esbozado. La comisión continúa abierta para cualquier grupo u organización que desee incorporarse y cualquier idea será discutida y si es posible aceptada. Prácticamente todos los firmantes de la comisión **«Por unos festejos populares»** (que así se ha denominado la iniciativa) han puesto a disposición de los organizadores, sus infraestructuras, sus locales y por supuesto el material humano.

La fiesta en el casco viejo

Los jóvenes han elaborado un programa mínimo que, en principio, desean incluir al general pero que en cualquier caso tratarían de llevar adelante. La cosa consiste en: el día 7 de octubre, en que está previsto el «pregón» oficial, intentar lanzar un pregón en el que se explicara la forma en que se han gestionado las fiestas. Y luego organizar una charanga conjunta que recorriera los barrios. Para el día 11, que es el día de las verbenas del Ayuntamiento, al terminar las mismas que salgan siete charangas de los barrios para confluir en el centro de la ciudad y celebrar la tamborrada –que el año pasado les fue prohibida– si es posible en la Plaza del Pilar. El día del Pilar, organizar una gran fiesta en el Kiosko de la Música del Parque, con sangría gratis, verbena, baile de disfraces, charanga y un festival de libre expresión (pintura, poesía, canción, juegos...). El día 14, proponen una cena popular (cada uno se lleva el bocata) que podría celebrarse en los jardines de La Lonja (en conmemoración de la del pasado año) o en el Parque acompañada de una charanga. Y el día 15, una fiesta deportiva y toros de fuego por el Casco Antiguo. Además los jóvenes quieren –«cargarse la institución de elección de reina de las fiestas»–. Y lograr que la ... por donde tienen que discu... las charangas sea cortada a... fico, especialmente si fuera p... ble que el «Casco Antiguo» convirtiera en zona peatonal buen número de horas. Subv... cionar y apoyar la creación ... peñas, que en un futuro lleva... el peso de la organización de fiestas.

Mola nos mola

A todos estos actos, la A... ble de Cultura de Zaragoza ... de la utilización del –recién ... cuperado– Paseo de Mola, p... instalar una especie de Ramb... donde a base de tenderetes l... barrios expongan su problemá... ca, y todos los partidos, organi... zaciones y expresiones cultur... les tengan su sitio y el vehícu... para suministrar datos y dialo... con los vecinos. Además, repre... sentantes de la canción popu... –miembros de la Asamblea– es... tán dispuestos a organizar ... nuevo modelo de rondalla ... bulante (con tractores y rem... ques) que recorrería el centro ... la ciudad. Propone la particip... ción de la Banda de la Dipu... ción Provincial en lugares c... tricos de la ciudad. La creación de una verbena gigante en ... centro, que funcionaría todos ... días. Y en el Jardín de Invier... una fiesta de música instrum... tal popular, una especie de ... entre la música aragonesa ... vasca, que permitiría al pers... bailar danzas populares inin... rrumpidamente durante más ... tres horas. Promover juegos p... pulares aragoneses muy parti... pativos y especialmente dedi... dos a niños y a personas may... res. Organizar las charangas ... fanfarrias con garantías de c... dad. Y con la ayuda del sector ... plásticos de la Asamblea, p... mover la creación de nuevos ... bezudos, tradición interrump... durante muchísimos años.

Con todo este material y nu... vas ideas que se puedan apor... la comisión «Por unos feste... populares» ha comenzado a t... bajar para intentar ofrecer ... unos actos populares. Las fie... sociales y las aburridas recep... nes oficiales continuarán ... año, pero como una llama qu... extingue. Porque los vecinos ... mos a ser beligerantes y el ... que viene –¡esperemos!– ... no habrá opción para tejer u... fiestas a nuestras espaldas.

La Fora...